



ERGO

GAMA

RELAY

OMEGA

Záručný list ^{SK}

Návod na obsluhu a údržbu bicykla

Záruční list ^{CZ}

Návod na obsluhu a údržbu jízdního kola

Certificate of warranty ^{EN}

Bicycle operation and maintenance manual

Garancialevél ^{HU}

Használati és karbantartási útmutató a kerékpárhoz

Garancijski certifikat ^{SI}

Delovanje in navodila za vzdrževanje koles

**HAVE
A BIKE
DAY**

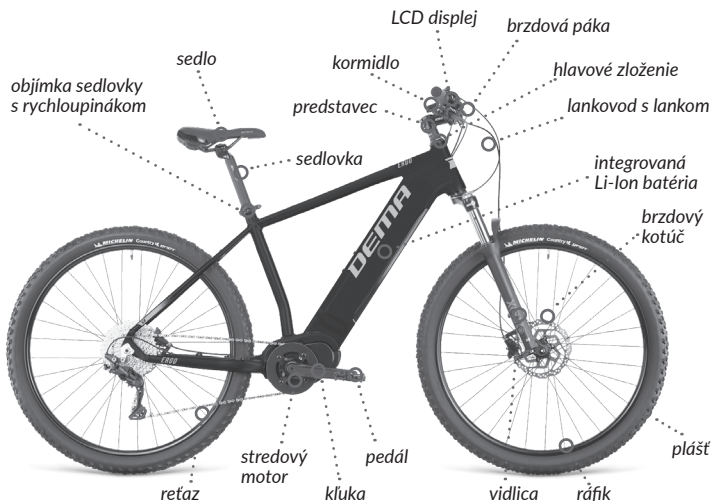
Vážení zákazníci!

Ďakujeme vám, že ste nám prejavili dôveru a zakúpili ste si elektrobicykel DEMA. DEMA je slovenská značka bicyklov, ktorá je zaregistrovaná a chránená ochrannou známkou. Tento návod vám pomôže nastaviť a udržiavať váš elektrobicykel tak, aby vám čo najdlhšie slúžil k Vašej spokojnosti. Taktiež vám vysvetlí podmienky záruky a slúži aj ako záručný list. Zároveň Vás upozorňujeme, že predávajúci je povinný zabezpečiť kompletný predpredajný servis bicykla. Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek zranenie zavinené nedostatočným predpredajným servisom, nesprávnou údržbou alebo nesprávnym používaním.

Želáme vám veľa šťastných kilometrov!

DEMA Senica, a.s.
výrobca a distribútor

DEMA ERGO / GAMA / RELAY / OMEGA



* ilustračný obrázok

Obsah

1. Základné informácie	4
1.1. Pohonný systém Bafang	5
2. Používanie elektrobicykla	6
3. Batérie	6
3.1. Montáž a demontáž rámovej batérie	6
3.2. Montáž a demontáž integrovanej batérie	7
3.3. Nabíjanie batérie	7
4. Cyklopočítač	9
4.1. Základné ovládanie	9
4.2. Nastavenie parametrov	10
4.3. Význam chybových kódov	13
5. Likvidácia elektro prístrojov	14

1. Základné informácie

Váš elektrobicykel DEMA zodpovedá svojimi vlastnosťami európskym normám EN 15194 a EN 4210-2, čím spĺňa náležitosti kategórie EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Bicykel s pomocným elektrickým pohonom“). Z hľadiska zákona o premávke na pozemných komunikáciách sa takýto elektrobicykel považuje za bežný bicykel a nevyžaduje sa vodičské oprávnenie na jeho vedenie. Maximálny trvalý menovitý výkon elektrobicyklov tejto kategórie je obmedzený na 250W. Asistencia elektromotora je aktivovaná šliapaním, pričom asistencia elektromotora sa preruší keď bicykel dosiahne rýchlosť 25 km/h, alebo pokiaľ cyklista prestane šliapať. Elektrobicykel je tiež možné uviesť do pohybu pomocou ovládacieho tlačidla, do maximálnej dovolenej rýchlosti 6 km/h (napr. pre asistenciu pri chôdzi). Konštrukcia umožňuje úplné vyradenie asistencie elektromotora a pokračovanie v jazde ako na bežnom bicykli. Systém elektrického pohonu má krytie IP54.

Nabíjacie zariadenie

Používajte len originálne nabíjacie zariadenie. Nabíjacie zariadenie by malo byť používané len na suchom mieste a počas prevádzky by nemalo byť zakryté. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k požiaru alebo skratu. Pred čistením vždy odpojte nabíjacie zariadenie od napájacieho zdroja.

Údržba a starostlivosť

Len autorizovaný predajca môže prevádzať údržbu a údržbu dielov, ktoré vedú elektriku! Ako náhradné diely elektrobicykla používajte len originálne diely alebo diely schválené výrobcom. Nedodržanie tohto pokynu zruší záruku a zodpovednosť. Pred čistením vyberte batériu z elektrobicykla. Pri čistení batérie sa uistite, že sa nedotýka žiadnych vodivých povrchov, mohlo by dôjsť k poraneniu a poškodeniu batérie! Použitie vysokotlakého vodného lúča k čisteniu môže poškodiť elektrické zariadenia, pretože kvôli vysokému tlaku by sa mohla voda dostať i dovnútra izolovaných komponentov. Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu káblov alebo iných súčastí. V prípade akéhokoľvek poškodenia si nechajte elektrobicykel skontrolovať odborným predajcom. V prípade poškodenia sa elektrobicykel až do odbornej prehliadky nesmie používať.

Opotrebenie a zodpovednosť

Majte na pamäti, že diely elektrobicykla sú vystavené väčšiemu opotrebeniu ako diely tradičného bicykla bez elektrického pohonu. Dôvodom je väčšia hmotnosť a vyššia priemerná rýchlosť elektrobicykla. Vyššia miera opotrebenia nepredstavuje závalu materiálu a nie je možné na ňu uplatňovať záruku.

Diely, ktoré sú najviac vystavené opotrebeniu

- pneumatiky
- špice
- brzdové doštičky
- reťaz
- kazeta

Taktiež batéria starne a preto je považovaná za diel podliehajúci opotrebeniu. Majte na pamäti, že v priebehu času stráca batéria kapacitu. Zväzťe to pri plánovaní cesty a prípadne so sebou vozte náhradnú batériu. Náhradnú batériu si môžete zakúpiť u odborného predajcu.

Varovanie:

Je zakázané meniť trvalý menovitý výkon 250 W aj maximálnu rýchlosť 25 km/h elektropohonu elektrobicykla. Takáto zmena je nelegálna a ruší všetky záruky na takto modifikované elektrobicykle!

1.1. Pohonný systém Bafang

Motory Bafang majú hladký a tichý chod s krútiacim momentom až 80 Nm. Systém Bafang patrí medzi špičky v pomere cena/výkon, keďže je vybavený torzným sensorom a dvoma veľmi citlivými senzormi merajúce rýchlosť jazdy a rýchlosť otáčania pedálov. Tieto senzory odovzdávajú dáta do riadiacej jednotky, ktorá okamžite zvolí najefektívnejšiu podporu v závislosti od nastaveného režimu podpory.

Cyklocomputer DPC18 s uhlopriečkou 3,6" je prehľadný displej vybavený technológiou, ktorá umožňuje zobrazenie aj pri ostrom slnku. Ovládač cyklopočítača má veľmi dobrú odozvu, je robustný a ľahko ovládateľný.

Celý systém nie je obmedzený na používanie iba batérií svojej výroby, takže možno použiť široké spektrum batérií vhodných na elektrobicykle.

Pohonná jednotka

	ERGO/GAMA	RELAY/OMEGA
Model	M400	M420
Napájanie	36 V	36 V
Trvalý výkon	250 W	250 W
Krútiaci moment	80 Nm	80 Nm
Prevádzková teplota	-20 ~ 45 °C	-20 ~ 45 °C
Skladovacia teplota	-20 ~ 70 °C	-20 ~ 70 °C


Palubný počítač

Model	DPC18.CAN
Napájanie	batéria elektrobicykla
Prevádzková teplota	-20 ~ 45 °C
Skladovacia teplota	-30 ~ 70 °C
Stupeň krytia	IP65

Batéria

Model	Samsung 35E
Napätie	36 V
Kapacita	17,5 Ah
Energia	630 Wh

2. Používanie elektrobicykla

Pred jazdou skontrolujte kapacitu batérie a uistite sa, že je bicykel schopný prejsť očakávanú vzdialenosť. Pre naštartovanie elektropohonu najskôr zapnite batériu a potom na palubnom počítači stlačte a podržte tlačidlo .

Doporučenie:

Ak to umožňujú jazdné podmienky a stav vozovky používajte bicykel v nižšej úrovni asistencie.

Servis

- Motor nepotrebuje údržbu, preto neodstraňujte kryt motora!
- Používajte len originálne diely!
- Diely sú vymeniteľné len pre určené časti bicyklov!
- Požiadajte o pomoc miestneho predajcu bicyklov.
- Nenechávajte batérie na priamom slnku (výklad, okno auta, voľné plochy a pod.)
- Nenechávajte batériu v nabíjačke dlhšiu dobu (dni)

Doprava autom

- Pamätajte si, že hmotnosť elektrobicykla je vyššia ako hmotnosť bežného bicykla.
- Používajte len certifikovaný nosič bicyklov.
- Odstráňte všetky diely z bicykla, ktoré môžu počas prepravy spadnúť.
- Počas prepravy vyberte batériu z bicykla.
- Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté pri preprave.

3. Batérie

3.1. Montáž a demontáž rámovej batérie



Demontáž batérie

Pre vybratie batérie z rámu je najskôr potrebné odistiť zámok batérie otočením kľúča o 90° proti smeru hodinových ručičiek (3). Batériu následne uchopte, potiahnite ju smerom k riadidlám a vyberte z rámu.

Montáž batérie

Nainštalujte v opačnom poradí.

Batéria je po zasunutí do rámu automaticky uzamknutá. Zámok batérie slúži okrem ochrany pred odcudzením aj ako poistka proti samovoľnému vypadnutiu batérie počas jazdy. Kľúč vyberte zo zámku a starostlivo uchovajte pre budúcu demontáž batérie.

3.2. Montáž a demontáž integrovanej batérie



Demontáž batérie

1 Pri vyberaní batérie (15) odomknite zámok (6) pomocou kľúča (5). Batérie sa odistí a spadne do záchytnej poistky (14). 2 Potlačte zhora na záchytnú poistku, batérie sa úplne odistí a vypadne vám do ruky. Vyťahnite batériu z rámu.

Montáž batérie

Aby bolo možné vložiť batériu, musí byť kľúč (5) vložený v zámku (6) a zámok musí byť odomknutý.

1 Pri vkladaní batérie (15) vložte batériu kontaktmi na spodný držiak rámu. 2 Vykĺpajte batériu smerom hore, kým nie je pridržiavaný záchytnou poistkou (14). 3 Tlačte batériu smerom hore, kým sa zreteľne a počuteľne nezaistí. Skontrolujte vo všetkých smeroch, či batérie pevne sedí na mieste. 4 Batériu vždy uzamknite pomocou zámku (6), pretože inak sa zámok môže otvoriť a batérie môže z držiaka vypadnúť.

3.3. Nabíjanie batérie

Li-ion články je možné nabíjať v ľubovoľnom stave vybitia, tieto články nemajú žiadny pamäťový efekt a z toho dôvodu sa doporučuje ich nabíjať vždy po každej jazde. Batériu vždy po ukončení dobitia odpojte od nabíjačky. Používajte výhradne nabíjačku dodávanú s batériou. Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným krytom alebo prírodným káblom – hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.

Upozornenie:

Batéria sa dodáva čiastočne nabitá. Aby bol zaistený úplný výkon batérie, pred prvým použitím ju úplne nabite. Pre nabíjanie batérie si prečítajte a dodržiavajte návod na použitie nabíjačky.

Stav nabíjania je znázornený LED diódou na nabíjačke.

- Červené svetlo – proces nabíjania
- Zelené svetlo – nabíjanie dokončené

Upozornenie:

Na nabíjanie používajte výhradne nabíjačku dodávanú spoločne s batériou a dbajte, aby nedošlo k zámene s inou nabíjačkou. Nabíjačku používajte iba vo vnútorných priestoroch a nevystavujte ju vode ani vlhkému prostrediu! Nabíjanie batérie je dovolené v rozmedzí teplôt 0 ~ 70 °C!

Ochrana batérie

Li-ion batéria v tomto elektrobicykli má vlastnú riadiacu jednotku BMS (Battery Management System – „Systém manažmentu batérie“). Tento systém okrem iného sleduje a riadi nabíjacie a vybíjacie prúdy a taktiež slúži ako ochrana pred úplným vybitím alebo prebitím. Ak dôjde k automatickému vypnutiu vybitej batérie ochranou riadiacej jednotky, nepokúšajte sa batériu naďalej používať. Vypnite systém elektropohonu a pokračujte bez asistencie. Hneď ako to bude možné batériu dobite.

Skladovanie batérie

Pri každodennom používaní nie je nutné batériu vyberať z rámu. Ak bicykel nebudete využívať dlhšiu dobu vždy vyberte batériu, dobite a uskladnite na suchom a bezpečnom mieste v rozsahu teplôt 5 – 25 °C. Ideálnym prostredím pre skladovanie batérií je suché miesto so stálou teplotou okolo 15 – 20 °C. (Teplota pod bodom mrazu, ale naopak ani vysoká teplota neprosieva batériám. Skladovacia teplota nad 40 °C je pre dlhodobé skladovanie veľmi vysoká!). Dávajte pozor, aby pri skladovaní, či manipulácii nedošlo ku skratu kontaktov batérie. Pri dlhodobom skladovaní, napríklad pri odstavke mimo sezóny, batérie nabite na plnú kapacitu a minimálne raz za 4 mesiace batérie dobite na túto úroveň. Odpojte batériu od nabíjačky pokiaľ svietli kontrolka plne nabitaj batérie. Nenechávajte plne nabitú batériu napojenú na nabíjačke.

Faktory ovplyvňujúce dojazd elektrobicykla

Dojazd na jedno dobitie batérie je ovplyvnený mnohými faktormi a preto nie je možné presne určiť dojazd elektrobicykla. Faktory ovplyvňujúce dojazd sú:

- zvolený stupeň asistencie
- profil zvolenej trasy
- celková hmotnosť cyklistu a batožiny
- aktuálna kapacita batérie
- poveternostné podmienky
- tlak v pneumatikách, atď.

Pre maximálny dojazd vždy pred jazdou dobite batériu na plnú kapacitu a prekontrolujte technický stav elektrobicykla. Správnu voľbou prevodového stupňa a úrovne asistencie, tak aby ste zbytočne nespotrebovali energiu z batérie, môžete podstatne zvýšiť dojazd elektrobicykla na jedno nabitie.

Preprava batérie

Na prepravu batérií platia požiadavky právnych predpisov pre prepravu nebezpečného tovaru. Behom prepravy tretími osobami (napr. leteckou alebo zásielkovou službou), musia byť dodržané špeciálne požiadavky na obaly a nálepky. Pri príprave zásielky sa poraďte s odborníkom na zasielanie nebezpečných zásielok. Súkromné osoby môžu nepoškodené batérie prepravovať po pozemných komunikáciách. Batérie zasielajte iba v prípade, že nemajú poškodený kryt. Kontakty batérii zalepte alebo prikryte takým spôsobom, aby sa v balení nepohybovali. Dbajte bezpodmienečne na všetky miestne a národné ustanovenia. V prípade otázok týkajúcich sa prepravy akumulátorov, sa obráťte na autorizovaného predajcu.

Záruka

Záruka na batériu elektrobicykla je 12 mesiacov od predaja elektrobicykla. Počas tejto doby by stanovená kapacita nemala klesnúť pod 70% svojej deklarovanej kapacity.

4. Cyklopočítač

Počítač DP C18 je určený k riadeniu systému Bafang a pre zobrazovanie údajov o jazde.



Displej počítáča

(1) Aktuálny čas - zobrazenie v 24 h režime; (2) USB nabíjania - po pripojení USB kábla sa zobrazí symbol; (3) Indikácia osvetlenia; (4) Grafický ukazovateľ rýchlosti; (5) Zvolený údaj - prejdená vzdialenosť aktuálnej jazdy (TRIP) → celková prejdená vzdialenosť (ODO) → maximálna rýchlosť (MAX) → priemerná rýchlosť (AVG) → dojazd batérie (RANGE) → spálené kalórie (CALORIES) → čas (TIME); (6) Stav batérie; (7) Ukazovateľ batérie V alebo %; (8) Číselné zobrazenie rýchlosti - zobrazenie aktuálnej rýchlosti; (9) Zobrazenie aktuálneho výkonu; (10) Úroveň asistencie - krátko (0,5 s) stlačte + alebo - na ovládači pre prepnutie úrovni asistencie. Stlačte a držte (2 s) - na ovládači pre zapnutie módu Push assistance; (11) Dáta podľa zvoleného módu; (12) Ponuka módu asistencie - zobrazenie aktuálneho jazdného módu SPORT/ECO;


Tlačidlá ovládača

(1) On/Off; (2) Osvetlenie; (3) Navýšenie hodnôt; (4) Zníženie hodnôt; (5) Multifunkčné tlačidlo;




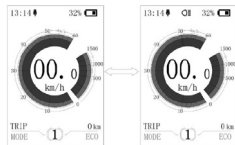
4.1. Základné ovládanie

Zapnutie/Vypnutie

Zapnite zariadenie stlačením a podržaním tlačidla  na dve sekundy. Opakovaným stlačením a podržaním tohto tlačidla panel vypnete. Ovládací panel sa nám vypne, ak sa výrobok nepoužíva 5 minút. Tento čas sa dá nastaviť podľa vlastnej vôle.

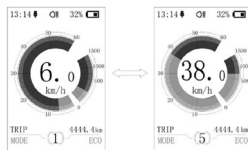
Osvetlenie/podsvietenie displeja

Stlačte a podržte (>2 s) tlačidlo osvetlenia . Zapne sa podsvietenie displeja, prípadne predné aj zadné osvetlenie. Stlačením a podržaním tlačidla na dve sekundy osvetlenie vypnete. Pokiaľ displej zapnete v tmavom prostredí, aktivuje sa osvetlenie a podsvietenie automaticky. Pokiaľ je zapnuté ručne, musíte ich potom ručne aj vypnúť.

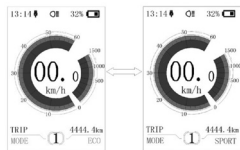


Voľba režimu asistencie


Pre voľbu režimu motorovej podpory použite tlačidlá +, -. Úroveň 1 je najnižšia a úroveň 5 najvyššia. Pri spustení displeja je výrobné prednastavená úroveň 1. Pokiaľ displej zobrazuje úroveň 0, je asistenčná podpora vypnutá.

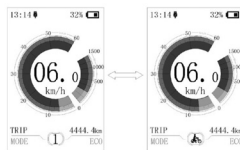


Pokiaľ je nastavená úroveň asistencie 1-5, je možné v každej tejto úrovni prepínať charakteristiku ECO alebo SPORT stlačením a podržaním tlačidla + (>2 s).



Asistent chôdze

Stlačte tlačidlo - a podržte dve sekundy. Zobrazí sa symbol  a zariadenie prejde do režimu asistencie chôdze. Ak tlačidlo uvoľníte, systém režim opustí.



Prepínanie medzi údajmi o jazde

Krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i** prepnete medzi údajmi o jazde. Prejdená vzdialenosť aktuálnej jazdy (TRIP), celková vzdialenosť (ODO), max. rýchlosť (MAXS), priemerná rýchlosť (AVG), dojazd (RANGE), spálené kalórie (CALORIES) a čas (TIME) sú zobrazené v danom poradí. Režimové rozhranie sa dá prepínať podľa obrázku nižšie.



4.2. Nastavenie parametrov

Štruktúra ponuky Nastavenie

Rozhranie SETTING

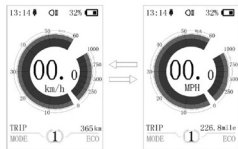
Ak je displej aktívny, stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i** pre vstup do ponuky SETTING. Ponuka obsahuje tri voľby - Display Setting, Information a EXIT. Krátko (<0,5 s) stlačte tlačidlá + alebo - pre listovanie medzi týmito voľbami. Vybranú voľbu potvrdíte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu vyberte voľbu EXIT a potvrdíte ju krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Ak počas 20 sekúnd neprebehne žiadna operácia, systém sa vráti do zobrazovacieho režimu sám.

Rozhranie Display Setting

V rozhraní SETTING stlačte krátko (<0,5 s) tlačidlo + alebo - pre výber Display Setting a potvrdte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Zobrazí sa ponuka s 10 položkami.

1. Unit

Môžete zvoliť jednotky vzdialenosti kilometre alebo míle. Tlačidlami + alebo - vyberte Metric (km) alebo Imperial (milo). Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko dvakrát tlačidlo **i**.



2. Brightness

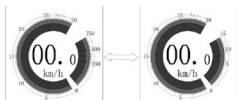
Nastavenie jasú displeja. Tlačidlami + alebo - vyberte 100%, 75%, 50%, 30% alebo 10% podsvietenie. 100% je najväčší jas a 10% je najnižší jas. Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

3. Auto Off

Nastavenie času automatického vypnutia systému. Tlačidlami + alebo - vyberte počet minút - OFF, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 alebo 1. Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

4. Power View

Mód zobrazenia výkonu. Tlačidlami + alebo - vyberte Power (Watty) alebo Current (Ampery). Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.



5. SOC View

Mód indikácie kapacity batérie. Tlačidlami + alebo - vyberte Percentá (%) alebo Voltage (V). Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.



6. TRIP Reset

Vynulovanie prejdenej vzdialenosti aktuálnej jazdy. Tlačidlami + alebo - vyberte NO alebo YES. TRIP Reset vynuluje hodnoty maximálnej rýchlosti (Maxs), priemerná rýchlosť (AVG) a prejdená vzdialenosť aktuálnej jazdy (TRIP). Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

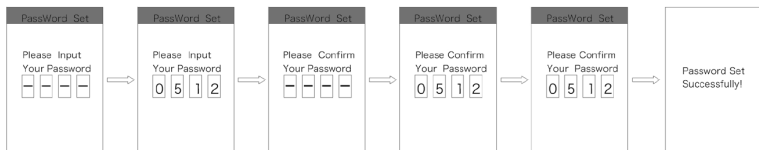
7. AL Sensitivity

Senzitivita osvetlenia. Tlačidlami + alebo - vyberte úroveň senzitivity 1, 2, 3, 4, 5 alebo OFF. OFF znamená vypnutie funkcie, úroveň 1 je najnižšia senzitivita, úroveň 5 je najväčšia senzitivita. Vybranú hodnotu uložite krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

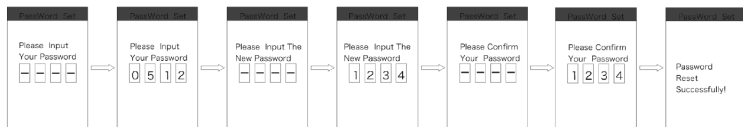
8. Password

Nastavenie prístupového hesla. Tlačidlami + alebo - vyberte Start Password a potvrdte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Tlačidlami + alebo - vyberte ON alebo OFF a vybranú hodnotu potvrdte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**.

Zapnutie hesla: Vstúpte do rozhrania Start Password a vyberte ON. Zobrazí sa pole pre zadanie hesla. Tlačidlami + alebo - zadajte číslice 0-9 a potvrďte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Po zadaní hesla sa zobrazí znova pole pre zadanie hesla. zopakujte predchádzajúce kroky pre zadanie hesla. Pokiaľ zadáte rovnaké heslo, systém zobrazí hlášku o úspešnom zadaní hesla. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.



Reset hesla: Po nastavení hesla rozhrania Password ponúkne možnosť Reset Password, kde nastavíte heslo nové. Sem zadajte heslo existujúce (pozri vyššie Zapnutie hesla). Ak zadáte nesprávne heslo 10x, displej sa automaticky vypne. Po zadaní správneho hesla sa zobrazí pole pre zadanie hesla nového. Po zadaní hesla pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.



Vypnutie hesla: Vstúpte do rozhrania Štart Password a zvolte OFF. Zobrazí sa pole pre zadanie hesla. Ak zadáte nesprávne heslo 10x, displej sa automaticky vypne. Po zadaní správneho hesla sa zobrazí hlásenie o úspešnom vypnutí hesla. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.



9. Set Clock

Nastavenie času. Čas je zobrazený vo formáte 24 h. Poloha kurzora je na prvej číslici hodín, kde môžete nastaviť tlačidlami + alebo - hodnoty 0-2. Vybranú hodnotu vložte krátkym (<0,5 s) stlačením **i** tlačidla **i**. Teraz sa kurzor posunul na druhú číslicu hodín, kde môžete nastaviť tlačidlom + alebo - hodnoty 0-9. Vybranú hodnotu vložte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Teraz sa kurzor posunul na prvú číslicu minút, kde môžete nastaviť tlačidlami + alebo - hodnoty 0-5. Vybranú hodnotu vložte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Teraz sa kurzor posunul na druhú číslicu minút, kde môžete nastaviť tlačidlami + alebo - hodnoty 0-9. Vybranú hodnotu vložte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

Rozhranie Information

V rozhraní SETTING stlačte krátko (<0,5 s) tlačidlo + alebo - pre výber Information a potvrdte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Zobrazí sa ponuka s 5 položkami, ktoré je možné iba prezerat bez možnosti editácie.

1. **Wheel** – Informácie o rozmere kolies.

2. **Speed Limit** – Informácie o rýchlostnom limite pohonu.

3. Battery Info.

Informácie o batérii elektrobicykla. V rozhraní Battery Info. zvolte Nest Page a potvrdte krátkym (<0,5 s) stlačením tlačidla **i**. Ak systém nedetekuje žiadne dáta, zobrazí -- symbol. Ak systém detekuje dáta o batérii, tak ich zobrazí.

Zobrazenie displeja	Popis	Zobrazenie displeja	Popis
TEMP	Teplota batérie	Cycle Times	Nabíjacie/vybíjacie cykly
TotalVolt	Napätie batérie	Max Uncharge Time	Najdlhší interval bez nabitia
Current	Prúd	Last Uncharge Time	Doba od posledného nabitia
Res Cap	Zostávajúca kapacita	Total Cell	Počet segmentov
Full Cap	Celková kapacita	Cell Voltage 1	Napätie segmentu 1
RelChargeState	Relatívny stav nabitia	Cell Voltage 2	Napätie segmentu 2
AbsChargeState	Absolutný stav nabitia %	Cell Voltage n	Napätie segmentu n

Pre návrat do zobrazovacieho režimu stlačte krátko (<0,5 s) dvakrát tlačidlo **i**.

4. Error Code

História chybových hlásení. Výpis zobrazí len posledných 10 záznamov chýb / porúch. Pozrite si tiež tabuľku Význam chybových kódov.

4.3. Význam chybových kódov

Zariadenie DP C18 vie zobrazit chyby a poruchy. Pri objavení poruchy sa objaví chybový kód.

Kód	Popis	Riešenie
03	Brzdy sa nevrátili	Skontrolujte postavenie brzd.
07	Prepätová ochrana	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
08	Chyba motorovej kabeláže	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
10	Prehriatie motora	Zastavte elektrobicykel, aby motor vychladol
12	Porucha prúdového čidla	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
13	Problém s teplotou batérie	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
21	Porucha rýchlostného čidla	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
22	BMS chyba komunikácie	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
25	Chyba snímača točivého momentu	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
26	Chyba snímača točivého momentu	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy
30	Chyba prenosu dát	Navštívte svojho predajcu elektrobicykla pre odstránenie poruchy

5. Likvidácia elektro prístrojov

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály oddelené a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca spotrebiča a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest: v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus) v ostatných miestach „spätného odberu“ bližšie definovaných obcou alebo výrobcom. Pohonná jednotka, batéria, nabíjačka, displej, sada rýchlostného senzora, príslušenstvo a balenie by mali byť roztriedené k recyklácii pre ochranu životného prostredia. Vadné alebo prázdne batérie musia byť zbierané samostatne a zlikvidované ekologickým spôsobom.



Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodený do komunálneho odpadu (koša) alebo do voľnej prírody!

Spoločnosť

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovakia

prehlasuje, že výrobky so skupiny výrobkov

Bicykel s pomocným elektrickým pohonom kategórie EPAC

s modelovým označením

Dema BEAST	Dema E-LLEN SPORT
Dema FLOW	Dema IMPERIA 5
Dema Whippet	Dema E-LLIOT TOUR
Dema BOOST	Dema TERRAM 5 TOUR
Dema ERGO	Dema E-LLEN TOUR
Dema GAMA	Dema IMPERIA 5 TOUR
Dema RELAY	Dema ROYAL
Dema OMEGA	Dema KAPPA DISC
Dema E-LLIOT SPORT	Dema E-SILENCE
Dema TERRAM 5	

modelový rok

2022

krajina pôvodu

Slovensko

sú v súlade so všetkými príslušnými požiadavkami

2006/42/ES o strojových zariadeniach

2014/30/ES o elektromagnetickej kompatibilite

Prí posudzovaní zhody boli použité harmonizované technické normy:

EN 15194:2017

Bicykle. Bicykle na elektrický pohon. Bicykle EPAC.

Dátum

7.1.2022

Podpis



Oprávnená osoba

Ing. Ján Kubiček
generálny riaditeľ
DEMA Senica, a.s.

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám, že jste nám projevili důvěru a zakoupil jste si kolo značky DEMA. DEMA je slovenská značka kol, která je registrována a chráněna ochrannou známkou. Tento návod Vám pomůže nastavit a udržovat Vaše kolo tak, aby Vám co nejdéle sloužilo k Vaší spokojenosti. Také Vám vysvětlí podmínky záruky a slouží také jako záruční list. Zároveň Vás upozorňujeme, že prodávající je povinen zajistit kompletní předprodejní servis jízdního kola. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv zranění zaviněné nedostatečným předprodejním servisem, nesprávnou údržbou nebo nesprávným použitím.

Přejeme Vám hodně šťastných kilometrů!

DEMA Senica, a.s.
výrobce a distributor

DEMA ERGO / GAMA / RELAY / OMEGA



* ilustrační obrázek

Obsah

1. Základní informace	18
1.1. Pohonný systém Bafang	19
2. Používání elektrokola	20
3. Baterie	20
3.1. Montáž a demontáž rámové baterie	20
3.2. Montáž a demontáž integrované baterie	21
3.3. Nabíjení baterie	21
4. Cyklocomputer	23
4.1. Základní ovládání	23
4.2. Nastavení parametrů	24
4.3. Význam chybových kódů	27
5. Likvidace elektro přístrojů	28

1. Základní informace

Vaše elektrokolo DEMA odpovídá svými vlastnostmi evropským normám EN 15194 a EN 4210-2, čímž splňuje náležitosti kategorie EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Kolo s pomocným elektrickým pohonem“). Z hlediska zákona o provozu na pozemních komunikacích se takové elektrokolo považuje za běžné kolo a nevyžaduje se řidičské oprávnění na jeho vedení. Maximální trvalý jmenovitý výkon elektrokol této kategorie je omezen na 250W. Asistence elektromotoru je aktivována šlapáním, přičemž asistence elektromotoru se přerušuje v případě, že kolo dosáhne rychlost 25 km/h a nebo pokud cyklista přestane šlapat. Elektrokolo je také možno uvést do pohybu pomocí ovládacího tlačítka do maximální povolené rychlosti 6 km/h (např. pro asistenci při chůzi). Konstrukce umožňuje úplné vyřazení asistence elektromotoru a pokračování v jízdě jako na běžném kole. Systém elektrického pohonu má krytí IP54.

Nabíjecí zařízení

Používejte pouze originální nabíjecí zařízení. Nabíjecí zařízení by mělo být používáno pouze na suchém místě a během provozu by nemělo být zakryto. Nedodržení tohoto pokynu může vést k požáru nebo zkratu. Před čištěním vždy odpojte nabíjecí zařízení od napájecího zdroje.

Údržba a péče

Pouze autorizovaný prodejce může provádět údržbu a údržbu dílů, které vedou elektrinu! Jako náhradní díly elektrokola používejte pouze originální díly nebo díly schválené výrobcem. Nedodržení tohoto pokynu zruší záruku a odpovědnost. Před čištěním vyjměte baterie z elektrokola. Při čištění baterie se ujistěte, že se nedotýká žádných vodivých povrchů, mohlo by dojít k poranění a poškození akumulátoru! Použití vysokotlakého vodního paprsku k čištění může poškodit elektrická zařízení, neboť kvůli vysokému tlaku by se mohla voda dostat i dovnitř izolovaných komponentů. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození kabelů nebo jiných součástí. V případě jakéhokoliv poškození si nechte elektrokolo zkontrolovat odborným prodejcem. V případě poškození se elektrokolo až do odborné prohlídky nesmí používat.

Opatření a odpovědnost

Mějte na paměti, že díly elektrokola jsou vystaveny většímu opotřebení než součásti tradičního kola bez elektrického pohonu. Důvodem je větší hmotnost a vyšší průměrná rychlost elektrokola. Vyšší míra opotřebení nepředstavuje závadu materiálu a nelze na ní uplatňovat záruku.

Díly, které jsou nejvíce vystaveny opotřebení

- pneumatiky
- paprsky
- brzdové destičky
- řetěz
- kazeta

Také baterie stárne, a proto je považována za součást podléhající opotřebení. Mějte na paměti, že v průběhu času ztrácí baterie kapacitu. Zvažte to při plánování cesty a případně s sebou vezte náhradní baterii. Náhradní baterii si můžete zakoupit u odborného prodejce.

Varování:

Je zakázáno měnit trvalý jmenovitý výkon 250 W i maximální rychlost 25 km/h elektropohonu elektrokola. Takováto změna je nelegální a ruší veškeré záruky na takto modifikované elektrokolo!

1.1. Pohonný systém Bafang

Motory Bafang mají hladký a tichý chod s kroutícím momentem až 80 Nm. Systém Bafang patří mezi špičky v poměru cena/výkon, jelikož je vybaven torzním senzorem a dvěma velmi citlivými senzory měřící rychlost jízdy a rychlost otáčení pedálů. Tyto senzory předávají data do řídicí jednotky, která okamžitě zvolí neefektivnější podporu v závislosti na nastaveném režimu podpory.

Cyklocomputer DPC18 s úhlopříčkou 3,6" je přehledný displej vybavený technologií, která umožňuje zobrazení i při ostrém slunci. Ovladač cyklocomputeru dává velice dobrou odezvu, je robustní a snadno ovladatelný.

Celý systém není omezen na používání pouze baterií své výroby, takže lze použít široké spektrum baterií vhodných na elektrokola.

Pohonná jednotka

	ERGO/GAMA	RELAY/OMEGA
Model	M400	M420
Napájení	36 V	36 V
Trvalý výkon	250 W	250 W
Kroutící moment	80 Nm	80 Nm
Provozní teplota	-20 ~ 45 °C	-20 ~ 45 °C
Skladovací teplota	-20 ~ 70 °C	-20 ~ 70 °C


Palubní počítač

Model	DP C18.CAN
Napájení	baterie elektrokola
Provozní teplota	-20 ~ 45 °C
Skladovací teplota	-30 ~ 70 °C
Stupeň krytí	IP65

Baterie

Model	Samsung 35E
Napětí	36 V
Kapacita	17,5 Ah
Energie	630 Wh

2. Používání elektrokola

Před jízdou zkontrolujte kapacitu baterie a ujistěte se, že je jízdní kolo schopno ujet očekávanou vzdálenost. Pro nastartování elektropohonu nejprve zapněte baterii a potom na palubní počítači stiskněte a podržte tlačítko .

Doporučení:

Pokud to umožňují jízdní podmínky a stav vozovky používejte jízdní kolo v nižší úrovni asistence.

Servis

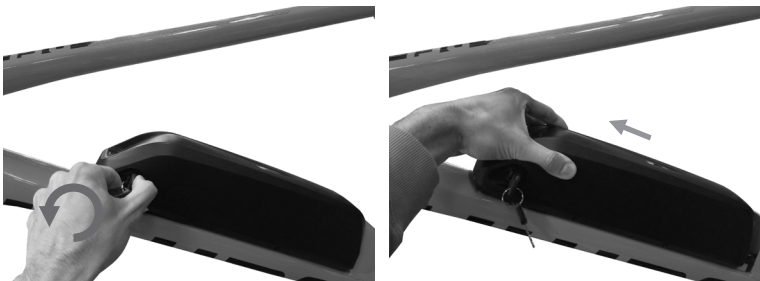
- Motor nepotřebuje údržbu, proto neodstraňujte kryt motoru!
- Používejte pouze originální díly!
- Díly jsou vyměnitelné pouze pro určené části jízdních kol!
- Požádejte o pomoc místního prodejce kol
- Nenechávejte baterie na přímém slunci (výloha, okno auta, volné plochy apod.)
- Nenechávejte baterii v nabíječce delší dobu (dny)

Doprava autem

- Mějte na paměti, že hmotnost elektrokola je vyšší než hmotnost běžného jízdního kola.
- Používejte pouze certifikovaný nosič jízdních kol.
- Odstraňte všechny součásti z jízdního kola, které mohou během přepravy spadnout.
- Během přepravy vyjměte baterie z kola.
- Naše společnost nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé při přepravě.

3. Baterie

3.1. Montáž a demontáž rámové baterie



Demontáž baterie

Pro vytáhnutí baterie z rámu je nejdříve potřeba odjistit zámek baterie otočením klíče o 90° proti směru hodinových ručiček. Baterii následně uchopte, vytáhněte směrem k řídítkům a vyjměte z rámu.

Montáž baterie

Montáž proveďte v obráceném pořadí.

Baterii vždy po zasunutí uzamkněte. Zámek baterie slouží kromě ochrany před odcizením, také jako pojistka proti samovolnému vypadnutí baterie během jízdy. Klíč vyjměte ze zámku a pečlivě uchovejte pro budoucí demontáž baterie.

3.2. Montáž a demontáž integrované baterie



Demontáž baterie

❶ Pro vyjmutí akumulátoru (15) otevřete zámek (6) klíčem (5). Akumulátor se odblokuje a zachytí se pomocí zádržné pojistky (14). ❷ Stiskněte seshora pojistku, akumulátor se úplně odblokuje a vypadne vám do ruky. Vytáhněte akumulátor z rámu.

Montáž baterie

Aby bylo možné akumulátor nasadit, musí být klíč (5) v zámku (6), který musí být odemknutý. ❶ Pro nasazení akumulátoru (15) ho vložte kontakty do dolního držáku v rámu. ❷ Zaklopte akumulátor nahoře tak, aby ho držela zádržná pojistka (14). ❸ Zatlačte akumulátor nahoru tak, aby slyšitelně zaskočil. Zkontrolujte, zda je akumulátor stabilně usazený ve všech směrech. ❹ Akumulátor vždy zamkněte pomocí zámku (6), protože jinak se může zámek otevřít a akumulátor může z držáku vypadnout. Po zamknutí vždy vytáhněte klíč (5) ze zámku (6). Zabráňte tak tomu, aby klíč vypadl nebo aby akumulátor při odstaveném elektrokole vyndala neoprávněná třetí osoba.

3.3. Nabíjení baterie

Li-ion články je možno nabíjet v libovolném stavu vybití. Tyto články nemají žádný paměťový efekt a z toho důvodu se doporučuje je nabíjet vždy po každé jízdě. Baterii vždy po ukončení dobití odpojte od nabíječky. Používejte výhradně nabíječku dodávanou s baterií. Nepoužívejte nabíječku s poškozeným krytem nebo přívodním kabelem – hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

Upozornění:

Akumulátor se dodává částečně nabitý. Aby byl zajištěn úplný výkon akumulátoru, před prvním použitím ho úplně nabijte. Pro nabíjení akumulátoru si přečtěte a dodržujte návod k použití nabíječky.

Stav nabíjení je znázorněn LED diodou na nabíječce.

- Červené světlo – proces nabíjení
- Zelené světlo – nabíjení dokončeno

Upozornění:

Na nabíjení používejte výhradně nabíječku dodávanou společně s baterií a dbejte, aby nedošlo k záměně s jinou nabíječkou. Nabíječku používejte pouze ve vnitřních prostorách a nevystavujte ji vodě ani vlhkému prostředí! Nabíjení baterie je dovoleno v rozmezí teplot 0 ~ 70 °C!

Ochrana baterie

Li-ion baterie v tomto elektrokole má vlastní řídicí jednotku BMS (Battery Management System – „Systém managementu baterie“). Tento systém kromě jiného sleduje a řídí nabíjecí a vybíjecí proudy a také slouží jako ochrana před úplným vybitím nebo přebitím. V případě, že dojde k automatickému vypnutí vybité baterie ochranou řídicí jednotky, nepokoušejte se baterii nadále používat. Vypněte systém elektropohonu a pokračujte bez asistence. Baterii urychleně dobijte.

Skladování baterie

Při každodenním používání není nutno baterii vytahovat z nosiče. V případě, že kolo nebudete využívat delší dobu vždy vytáhněte baterii, dobijte a uskladněte na suchém a bezpečném místě v rozsahu teplot 5 – 25 °C. Ideálním prostředím pro skladování baterií je suché místo se stálou teplotou okolo 15 – 20 °C. (Teplota pod bodem mrazu, ale naopak ani vysoká teplota neprospívá bateriím. Skladovací teplota nad 40 °C je pro dlouhodobé skladování velmi vysoká!). Dávejte pozor, aby při skladování nebo manipulaci nedošlo ke zkratu kontaktů baterie. Při dlouhodobém skladování, například při odstávce mimo sezónu, baterie nabijte na plnou kapacitu a minimálně jednou za 4 měsíce baterie dobijte na tuto úroveň. Odpojte baterii od nabíječky pokud svítí kontrolka plně nabité baterie. Nenechávejte plně nabitou baterii napojenou na nabíječku.

Faktory ovlivňující dojezd elektrokola

Dojezd na jedno dobití baterie je ovlivněn mnoha faktory a proto není možné přesně určit dojezd elektrokola. Faktory ovlivňující dojezd jsou:

- zvolený stupeň asistence
- aktuální kapacita baterie
- profil zvolené trasy
- povětrnostní podmínky
- celková hmotnost cyklisty a zavazadel
- tlak v pneumatikách, atd.

Pro maximální dojezd vždy před jízdou dobijte baterii na plnou kapacitu a překontrolujte technický stav elektrokola. Správnou volbou převodového stupně a úrovně asistence tak, aby jste zbytečně nespotřebovávali energii z baterie, můžete podstatně zvýšit dojezd elektrokola na jedno nabití.

Přeprava baterie

Na přepravu baterií platí požadavky právních předpisů pro přepravu nebezpečného zboží. Během přepravy třetími osobami (např. leteckou nebo zásilkovou službou), musí být dodrženy speciální požadavky na obaly a nálepky. Při přípravě zásilky se poraďte s odborníkem na zasílání nebezpečných zásilek. Soukromné osoby mohou nepoškozené baterie přepravovat po pozemních komunikacích. Baterie zasílejte jen v případě, že nemají poškozen kryt. Kontakty baterií zalepte nebo přikryjte takovým způsobem, aby se v balení nepohybovali. Dbejte bezpodmínečně na všechny místní a národní ustanovení. V případě otázek týkajících se přepravy akumulátorů se obraťte na autorizovaného prodejce.

Záruka

Záruka na baterii elektrokola je 12 měsíců od prodeje elektrokola. Během této doby by jmenovitá kapacita neměla klesnout pod 70 % své deklarované kapacity.

4. Cyklocomputer

Palubní počítač DP C18 je určený k řízení systému Bafang a pro zobrazování údajů o jízdě.



Displej computeru

(1) Aktuální čas – zobrazení v 24 h režimu; (2) USB nabíjení – po připojení kabelu USB se zobrazí symbol; (3) Indikace osvětlení; (4) Grafický ukazatel rychlosti; (5) Zvolený údaj – ujeté vzdálenost aktuální jízdy (TRIP) → celková ujetá vzdálenost (ODO) → maximální rychlost (MAX) → průměrná rychlost (AVG) → dojezd na baterii (RANGE) → spálené kalorie (CALORIES) → čas (TIME); (6) Stav baterie; (7) Ukazatel baterie V nebo %; (8) Číselně zobrazená rychlosti; (9) Zobrazení aktuálního výkonu; (10) Úroveň asistence – Krátce (0,5 s) stisknete + nebo - na ovladači pro přepnutí úrovně asistence. Stisknete a držete (2 s) - na ovladači pro zapnutí módu *Push assistance*; (11) Data podle zvoleného módu; (12) Nabídka módu asistence – zobrazení aktuálního jízdního módu SPORT/ECO;


Tlačítka ovladače

(1) On/Off; (2) Osvětlení; (3) Navýšení hodnot; (4) Snížení hodnot; (5) Multifunkční tlačítko;




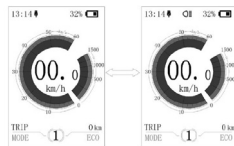
4.1. Základní ovládání

Zapnutí/vypnutí

Zapněte zařízení stlačením a podržením tlačítka  na dvě vteřiny. Opětovným stlačením a podržením tohoto tlačítka panel vypnete. Ovládací panel se sám vypne, pokud výrobek není používán po dobu 5 minut. Tento čas se dá nastavit dle vlastní vůle.

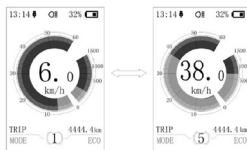
Osvětlení/podsvícení displeje

Stiskněte a podržte (>2 s) tlačítko osvětlení . Zapne se podsvícení displeje případně i přední a zadní osvětlení. Stisknutím a podržením tlačítka na dvě vteřiny osvětlení vypnete. Pokud displej zapnete v tmavém prostředí, aktivuje se osvětlení a podsvícení automaticky. Pokud je zapnete ručně, musíte je poté ručně i sami vypnout.

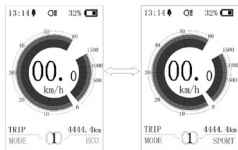


Volba režimu asistence


Pro volbu úrovně motorové podpory použijte tlačítka +, -. Úroveň 1 je nejnižší a úroveň 5 nejvyšší. Při spuštění displeje je výrobně přednastavena úroveň 1. Pokud displej zobrazuje úroveň 0, je asistenční podpora vypnutá.

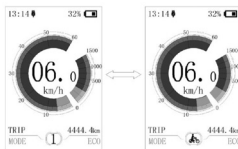


Pokud je nastavena úroveň asistence 1-5, lze v každém z těchto úrovní přepínat charakteristiku ECO nebo SPORT stisknutím a podržením tlačítka + (>2 s).



Asistent chůze

Stiskněte tlačítko - a podržte dvě vteřiny. Zobrazí se symbol  a zařízení přejde do režimu asistence chůze. Pokud tlačítko uvolníte, systém režim opustí.



Přepínání mezi údaji o jízdě

Krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i** přepnete mezi údaji o jízdě. Ujetá vzdálenost aktuální jízdy (TRIP), celková vzdálenost (ODO), max. rychlost (MAXS), průměrná rychlost (AVG), dojezd (RANGE), spálené kalorie (CALORIES) a čas (TIME) je zobrazen a v daném pořadí. Režimové rozhraní se dá přepínat dle obrázku níže.



4.2. Nastavení parametrů

Struktura nabídky Nastavení

Rozhraní SETTING

Je-li displej aktivní, stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i** pro vstup do nabídky SETTING. Nabídka obsahuje tři volby – Display Setting, Information a EXIT. Krátce (<0,5 s) stiskněte tlačítka + nebo - pro listování mezi těmito volbami. Vybranou volbu potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu vyberte volbu EXIT a potvrďte ji krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**.

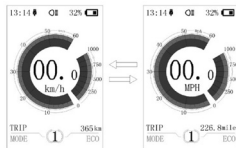
Neprovede-li se během 20 vteřin žádná operace, vrátí se systém do zobrazovacího režimu sám.

Rozhraní Display setting

V rozhraní SETTING stiskněte krátce (<0,5 s) tlačítko + nebo - pro výběr Display Setting a potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Zobrazí se nabídka s 10 položkami.

1. Unit

Můžete zvolit jednotky vzdálenosti kilometry nebo míle. Tlačítky + nebo - vyberte Metric (km) nebo Imperial (mile). 100% je největší jas a 10% je nejnižší jas. Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.



2. Brightness

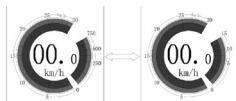
Nastavení jasu displeje. Tlačítky + nebo - vyberte 100%, 75%, 50%, 30% nebo 10% podsvícení. 100% je největší jas a 10% je nejnižší jas. Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

3. Auto Off

Nastavení času automatického vypnutí systému. Tlačítky + nebo - vyberte počet minut - OFF, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 nebo 1. Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

4. Power View

Mód zobrazení výkonu. Tlačítky + nebo - vyberte Power (Watty) nebo Current (Ampery). Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.



5. SOC View

Mód indikace kapacity baterie. Tlačítky + nebo - vyberte Percent (%) nebo Voltage (V). Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.



6. TRIP Reset

Vynulování ujeté vzdálenosti aktuální jízdy. Tlačítky + nebo - vyberte NO nebo YES. TRIP Reset vynuluje hodnoty maximální rychlost (MAXS), průměrná rychlost (AVG) a ujetá vzdálenost aktuální jízdy (TRIP). Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

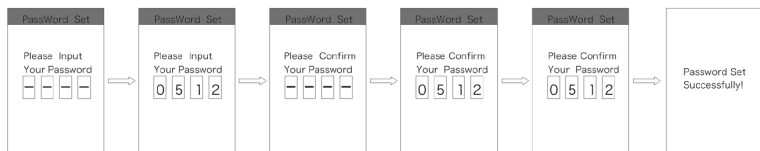
7. AL Sensitivity

Senzitivita osvětlení. Tlačítky + nebo - vyberte úroveň senzitivity 1, 2, 3, 4, 5 nebo OFF. OFF znamená vypnutí funkce, úroveň 1 je nejnižší senzitivita, úroveň 5 je největší senzitivita. Vybranou hodnotu uložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

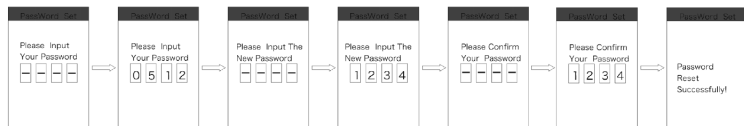
8. Password

Nastavení přístupového hesla. Tlačítky + nebo - vyberte Start PassWord a potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Tlačítky + nebo - vyberte ON nebo OFF a vybranou hodnotu potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**.

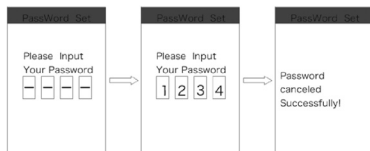
Zapnutí hesla: Vstupte do rozhraní Start PassWord a zvolte ON. Zobrazí se pole pro zadání hesla. Tlačítka + nebo - zadejte číslice 0-9 a potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Po zadání hesla se zobrazí znovu pole pro zadání hesla. Zopakujte předchozí kroky pro zadání hesla. Pokud zadáte stejné heslo, systém zobrazí hlášku o úspěšném nastavení hesla.



Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.
Reset hesla: Po nastavení hesla rozhraní Password nabídne možnost Reset Password, kde nastavíte heslo nové. Zde zadejte heslo stávající (viz výše **Zapnutí hesla**). Pokud zadáte špatné heslo 10x, dislej se automaticky vypne. Po zadání správného hesla se zobrazí pole pro zadání hesla nového. Po změně hesla pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.



Vypnutí hesla: Vstupte do rozhraní Start PassWord a zvolte OFF. Zobrazí se pole pro zadání hesla. Pokud zadáte špatné heslo 10x, dislej se automaticky vypne. Po zadání správného hesla se zobrazí hláška o úspěšném vypnutí hesla. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.



9. Set Clock

Nastavení času. Čas je zobrazen ve formátu 24 h. Poloha kurzoru je na první číslici hodin, kde můžete nastavit tlačítka + nebo - hodnoty 0-2. Vybranou hodnotu vložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Nyní se kurzor posunul na druhou číslici hodin, kde můžete nastavit tlačítka + nebo - hodnoty 0-9. Vybranou hodnotu vložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Nyní se kurzor posunul na první číslici minut, kde můžete nastavit tlačítka + nebo - hodnoty 0-5. Vybranou hodnotu vložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Nyní se kurzor posunul na druhou číslici minut, kde můžete nastavit tlačítka + nebo - hodnoty 0-9. Vybranou hodnotu vložíte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

Rozhraní Information

V rozhraní SETTING stiskněte krátce (<0,5 s) tlačítko + nebo - pro výběr Information a potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Zobrazí se nabídka s 5 položkami, které lze pouze prohlížet bez možnosti editace.

1. **Wheel** - Informace o rozměru kol.

2. **Speed Limit** - Informace o rychlostním limitu pohonu.

3. Battery Info.

Informace o baterii elektrokola. V rozhraní Battery Info. zvolte Nest Page a potvrďte krátkým (<0,5 s) stisknutím tlačítka **i**. Pokud systém nedetekuje žádná data, zobrazí -- symbol. Pokud systém detekuje data o baterii, tak je zobrazí.

Zobrazení displeje	Popis	Zobrazení displeje	Popis
TEMP	Teplota baterie	Cycle Times	Nabíjecí/Vybíjecí cykly
TotalVolt	Napětí baterie	Max Uncharge Time	Nejdelsí interval bez nabití
Current	Proud	Last Uncharge Time	Doba od posledního nabití
Res Cap	Zbývající kapacita	Total Cell	Počet segmentů
Full Cap	Celková kapacita	Cell Voltage 1	Napětí segmentu 1
RelChargeState	Relativní stav nabití	Cell Voltage 2	Napětí segmentu 2
AbsChargeState	Absolutní stav nabití %	Cell Voltage n	Napětí segmentu n

Pro návrat do zobrazovacího režimu stiskněte krátce (<0,5 s) dvakrát tlačítko **i**.

4. Error Code

Historie chybových hlášek. Výpis zobrazí pouze posledních 10 záznamů chyb/poruch. Prohlédněte si také tabulku Význam chybových kódů.

4.3. Význam chybových kódů

Zařízení DP C18 umí zobrazit chyby a poruchy. Při objevení poruchy se objeví chybový kód.

Kód	Popis chyby	Řešení
03	Brzdy se nevrátily do výchozí pozice.	Zkontrolujte postavení brzd.
07	Přepětová ochrana.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
08	Chyba motorové kabeláže.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
10	Přehřátí motoru	Zastavte elektrokolo, aby motor vychladl.
12	Porucha proudového čidla.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
13	Problém s teplotou baterie.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
21	Porucha rychlostního čidla.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
22	BMS chyba komunikace.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
25	Chyba snímače točivého momentu	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
26	Chyba snímače točivého momentu	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.
30	Chyba přenosu dat.	Předejte elektrokolo prodejci, kde poruchu opraví.

5. Likvidace elektro přístrojů

Vážený spotřebiteli, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat, aby nezatěžoval životní prostředí. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Zároveň je tak zamezeno, aby se do přírody dostali případné škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce spotřebiče a vykonává ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst: v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus), v dalších místech „zpětného odběru“ blíže definovaných obcí nebo výrobcem. Pohoná jednotka, baterie, nabíječka, displej, sada rychlostního senzoru, příslušenství a balení by měli být roztříděny k recyklaci pro ochranu životního prostředí. Vadné nebo prázdné baterie musí být sbírány samostatně a zlikvidovány ekologickým způsobem.



Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (koše) nebo do přírody!

Společnost

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovakia

prohlašuje, že výrobky ze skupiny výrobků
Jízdní kolo s pomocným elektrickým pohonem kategorie EPAC

s modelovým označením

Dema BEAST	Dema E-LLEN SPORT
Dema FLOW	Dema IMPERIA 5
Dema Whippet	Dema E-LLIOT TOUR
Dema BOOST	Dema TERRAM 5 TOUR
Dema ERGO	Dema E-LLEN TOUR
Dema GAMA	Dema IMPERIA 5 TOUR
Dema RELAY	Dema ROYAL
Dema OMEGA	Dema KAPPA DISC
Dema E-LLIOT SPORT	Dema E-SILENCE
Dema TERRAM 5	

modelová řada

2022

krajina původu

Slovensko

jsou v souladu se všemi příslušnými požadavky

2006/42/ES o strojních zařízeních

2014/30/ES o elektromagnetické kompatibilitě

Při posuzování shody byli použity harmonizované technické normy:

EN 15194:2017

Jízdní kola. Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem. Jízdní kola EPAC.

Datum

7.1.2022

Podpis



Oprávněná osoba

Ing. Ján Kubiček
generální ředitel
DEMA Senica, a.s.

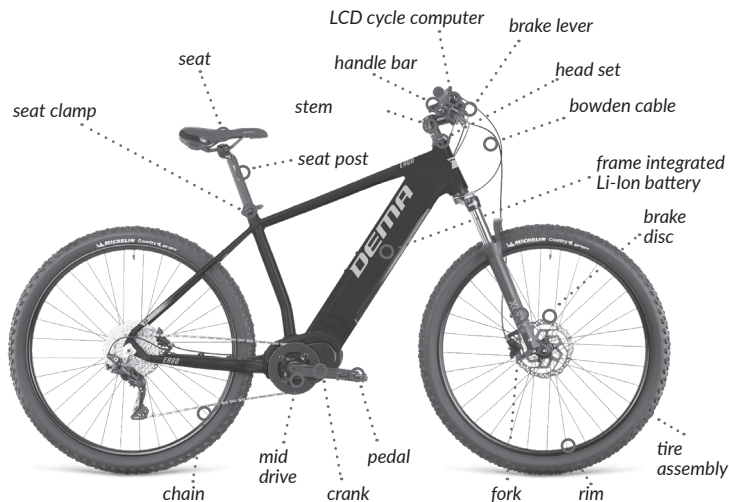
Dear customer!

Thank you for your trust and purchase of DEMA E-bike. DEMA is a Slovak bicycle brand that has a registered and protected trademark. This manual will help you to set up and maintain your E-bike so that it works well to your satisfaction as long as possible. This manual will also explain warranty terms and serves as a certificate of warranty as well. Also, please note that the seller must provide a complete pre-sale E-bike service. The manufacturer is not responsible for any injury caused by inadequate pre-sale service, improper maintenance or misuse.

We wish you many happy kilometers!

DEMA Senica, a.s.
Producer and distributor

DEMA ERGO / GAMA / RELAY / OMEGA



* illustration image

Content

1. Overview	32
1.1. Bafang drive system	33
2. Use of E-bike	34
3. Battery	34
3.1. Disassembly and assembly of the external battery	34
3.2. Disassembly and assembly of the integrated battery	35
3.3. Charging the battery	35
4. Cycle computer	37
4.1. Basic control	37
4.2. Parameter setting	38
4.3. Error code definition	41
5. Disposal of electronic equipment	42

1. Overview

Your DEMA E-bike meets the requirements of European standards EN 15194 and EN 4210-2, thus falls into category EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „bicycle with auxiliary electric propulsion“). In terms of the law on road traffic, EPAC is considered a standard bicycle and no driving license is required. Maximum continuous rated engine output for EPAC bicycles is limited to 250W. Assistance is activated by pedaling, then engine assistance is discontinued when cyclist stops pedaling or when the E-bike speed reaches 25 km/h. E-bike can also be set in motion with the “walk mode” button to the maximum allowed speed of 6 km/h (e.g. for assistance when walking). The construction allows to full deactivation of engine assistance and continue to ride as on standard bicycle without any assistance. The electric drive system guarantees IP54 protection.

Charging device

Use only the original charging device. The charging device should only be used in a dry location and should not be covered during its operation. If not followed, charging can lead to a fire or a short circuit. Always disconnect the charging device from the power supply before cleaning.

Maintenance and care

Only a authorized seller may perform maintenance and care operations on parts that conduct electricity! Use only factory originals or parts approved by the manufacturer as replacements on your E-bike. Otherwise, warranty and liability are not accepted. Remove the batteries from the E-bike before cleaning it. When cleaning the battery, make sure that it does not touch any conductive surfaces to prevent injury and damage of the battery! Cleaning with high-pressure water jet can damage the electric equipment and water could get inside due to high pressure, even to insulated components. Make sure not to damage cables or any other components. In case of any damage, get your E-bike inspected by your authorized seller. In case of damage of the E-bike must not be used without a technical inspection at authorized seller!

Wear and liability

Please bear in mind that the parts of the E-bike are exposed to higher rate wear than those of a standard bicycle without electric drive. The reason for this is the higher weight and higher average speed of the E-bike. A higher rate of wear does not constitute a defect of the material, and the warranty does not cover it.

Parts most exposed to wear

- Tires
- Spokes
- Brake pads
- Chain
- Cassette

The battery also ages, and is therefore considered as a wearing part. Bear in mind that over time the battery will lose its capacity. Consider this when planning a trip and take a spare battery with you, if necessary. You can purchase a spare battery from your authorized seller.

Warning:

Do not change the permanent rated power of 250 W and the maximum speed of 25 km/h of the E-bike electric drive. This change cancels all warranties for modified E-bike!

1.1. Bafang drive system

Bafang engines offer a smooth and quiet running with a torque power up to 80 Nm. The mid-drive engine constantly delivers relevant information at a frequency of up to 80 kHz via a torque sensor and two speed sensors which are highly sensitive. These sensors transmit data to the control unit that immediately detects the most effective assistance depending on the chosen level of the assistance.

Cycle computer DP C18 with a 3.6" wide screen is a simple display equipped with high contrast technology. Bafang drive system is not limited by using only the batteries of its own production, so it is possible to use a wide range of compatible batteries, suitable for E-bikes.

Engine

	ERGO/GAMA	RELAY/OMEGA
Model	M400	M420
Rated voltage	36 V	36 V
Rated power	250 W	250 W
Maximum torque	80 Nm	80 Nm
Operating temperature	-20 ~ 45 °C	-20 ~ 45 °C
Storage temperature	-20 ~ 70 °C	-20 ~ 70 °C


Cycle computer

Model	DP C18.CAN
Rated voltage	E-bike battery
Operating temperature	-20 ~ 45 °C
Storage temperature	-20 ~ 70 °C
Water-proof grade	IP65

Battery

Model	Samsung 35E
Rated voltage	36 V
Capacity	17,5 Ah
Energy	630 Wh

2. Use of E-bike

Check battery capacity before every ride and make sure the E-bike is able to pass the expected distance. To start the electric drive, first turn the battery on and then press and hold the  button on the cycle computer controller.

Recommendation:

If the situation makes it possible, use your E-bike on a lower level of assistance.

Service

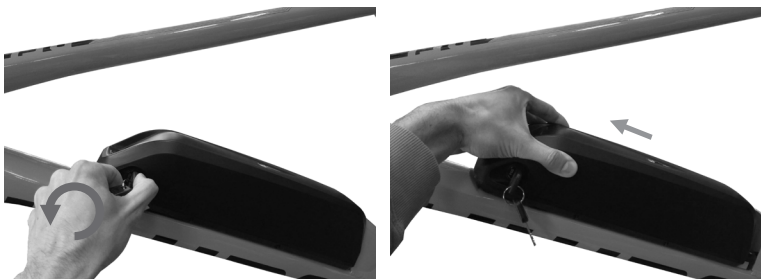
- The engine does not need maintenance, please do not remove the engine cover!
- Use only original parts!
- The parts are only replaceable for specified sections of E-bikes!
- Ask for help from your local authorized seller.
- Do not leave the batteries in direct sunlight (windows, car windows, open areas, etc.)
- Do not leave the batteries in charger for a long time (days)

Transport by car

- Remember that the weight of an E-bike is higher than the weight of the standard bicycle.
- Use only a certified E-bike carrier.
- Remove any parts of the E-bike that may fall-off during the transportation.
- During transportation, remove the batteries from the E-bike.
- DEMA company is not responsible for any damages incurred during transportation.

3. Battery

3.1. Disassembly and assembly of the external battery



Disassembly the battery

Unlock the battery by turning the key 90 ° counterclockwise. Grasp the battery, pull towards the handlebar and remove the battery from the frame.

Assembly the battery

The battery installation is in reverse order.

Battery is automatically locked after assembly into the frame. The battery lock is used as a protection against theft and also as a protection against spontaneous battery drop out during a ride. Take out the key from the lock and keep it in a safe place for the following battery disassembly.

3.2. Disassembly and assembly of the integrated battery



Disassembly the battery

To disassemble the battery, (15) open the lock (6) using the key (5). The battery will be unlocked and fall into the safety locking screw (14). Press on the safety locking screw from above. The battery will be unlocked completely and fall into your hand. Pull the battery out of the frame.

Assembly the battery

In order for the battery to be assembled, the key (5) must be inserted into the lock (6) and the lock must be open. To insert the battery (15), place it so that its contacts are in the lower holder of the frame. Push the battery upwards until it is held by the safety locking screw (14). Press the battery upwards until you hear it click into place. Check that the battery is secure in all directions. Always secure the battery by locking the lock (6) – otherwise the lock may open and the battery may fall out of the holder.

3.3. Charging the battery

The Li-ion battery of your E-bike can be recharged at any level of discharge. It is recommended to recharge the battery fully after each ride, as soon as it cools down to a room temperature. Do not use the charger with a damaged case or power cord. There is a risk of electric shock.

Meaning of the LED charger status indicator:

- RED – the battery is charging
- GREEN – the battery is fully charged

Warning:

The battery is supplied as partially charged. To ensure the full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using it for the first time. To charge the battery, read and follow the instructions in the operating manual for the charger.

Battery protection

The Li-ion battery in your E-bike is equipped with its own control unit - BMS (Battery Management System). This system monitors and controls charging and discharging and also serves as a protection against deep discharge or overcharging. However, if the battery is automatically switched off by BMS, do not attempt to restart the system and do not continue using engine assistance. It may cause deep discharge of the battery cells and its irreversible damage. This damage can be diagnosed but is not covered by warranty service. Recharge the battery as soon as possible.

Warning:

Use only the charger supplied with your E-bike. The battery charger can be used only indoors. Avoid any contact with water or other fluids while charging the battery. If the battery charger or any connectors become wet, immediately unplug the charger and dry all components before battery charging. Charging is permitted only in the temperature range 0 - 40 °C!

Storage

With daily use, it is not necessary to remove the battery from the frame. If the bike will not be used for a long time, always remove the battery, store it in a dry and safe place in the temperature range 5 - 25 °C. Recommended environment for storing batteries is a dry place with a constant temperature of between 15 - 20 °C. (Temperatures below freezing point, but also too high temperatures are not suitable for storing the batteries. Storage temperatures above 40 °C are too high for long-term storage!) Be careful not to short-circuit the battery contacts when storing or handling batteries. During the long-term storage, such as off-season, charge the battery to its full capacity and recharge the battery to this level at least once in every 4 months. Disconnect the battery from the charger when fully charged. Do not leave the fully charged battery connected to the charger.

Range

The range of your E-bike is affected by many factors including:

- Selected degree of assistance
- Profile of selected route
- Total weight of a cyclist and baggage
- Battery state-of-charge
- Weather conditions
- Tire inflation pressure, etc.

For maximum range, fully recharge the battery and check the technical condition of your E-bike before each ride. With correct gear choice and correct level of assistance, range on a single charge can be significantly increased as unnecessary battery power is not used.

Transport

Li-ion batteries are subject to many regulations, often are considered dangerous material by carriers. Be sure to check relevant legal regulations, ask the carrier for approval prior to shipping a lithium-ion battery, or transport by air.

Warranty

Warranty period of the battery is 12 months from the purchase of the E-bike. During this period, the nominal capacity should not fall below 70% of its declared capacity.

4. Cycle computer

DP C18 is designed to control the Bafang system and to display driving data.



Display

(1) Time indication - The time is represented in the 24-hour system and can be set in the Set clock;
(2) USB indication - When external connect into the display, it display the symbol;
(3) Headlight indication; (4) Speed scale display - the scale value is in accordance with the digital value; (5) Mode selection - single-trip distance (TRIP) → total distance ODO → maximum speed (MAX) → average speed (AVG) → remaining distance (RANGE) → energy consumption (CALORIES) → time (TIME); (6) Battery indication; (7) Voltage indication/percentage indication; (8) Speed digital indication - Display current speed value; (9) Power scale indication/current scale indication - Display current output value; (10) Power assistance level indication/push assistance - Briefly press (0.5S) + or - to switch the level. Touch and hold (2S) - to start the mode Push assistance, display symbol;
(11) Mode data indication - Display current data corresponding to the mode; (12) Support mode option - Indicate the current riding mode: SPORT/ ECO



Computer buttons

(1) On/Off; (2) Headlight; (3) Up; (4) Down; (5) Mode;





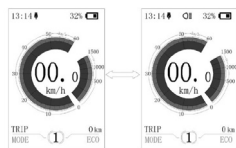
4.1. Basic control

ON/OFF Switch

Turn on the power, press and hold (>2S)  to power on the display, the display begins to operate. Press and hold (>2S)  again to power off the display. If the bike is not used, after 5 minutes the display will be automatically turned off. If the password function of the display is activated, you need to input the correct password to enter into the normal display interface.

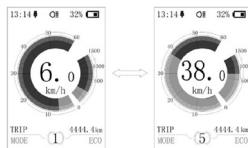
Headlight / Display Backlight Switch

Press and hold (>2S)  to turn on the display backlight as well as headlight. Press and hold (>2S)  again to turn off the display backlight and the headlight. There are 5 levels of backlight brightness that can be selected by the user (can be set in the "Brightness"). (If the display is turned on in a dark environment, the display backlight/headlight will be turned on automatically. If the display backlight/headlight are turned off manually, they also need to be turned on manually afterwards).

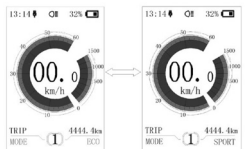


Power assistance level selection


In the manual gearshift mode, briefly press (<0.5S) + or - to switch the level to change the assistance power, The lowest level is Level 0, the highest Level 5. When the display is on, the default mode is Level 1, "0" means no power assistance.

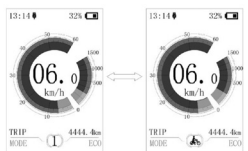


Press and hold (>2S) + to switch riding mode into „ECO“ or „SPORT“.



Push assistance mode

Press and hold (>2S) - to enter into the Push assistance mode, the symbol  is displayed. When release key -, will exit the Push assistance mode.



Multiple function interfaces switch





Briefly press (0.5s) to switch to different data interface, circularly show signal-trip distance (TRIP) → total distance (ODO) → maximum speed (MAX) → average speed (AVG) → remaining distance (RANGE) → energy consumption (CALORIES) → time (TIME). Energy consumption unit CALORIES means kCal.



4.2. Parameter setting

Settings menu structure

Enter into "SETTING" interface

After switching on the display, briefly press (<0.5S)  for two times to enter into the "SETTING" interface. The interface includes the three options as "Display setting", "Information" and "EXIT". Briefly press (<0.5S) + or - to switch the options and then briefly press (<0.5S)  to confirm and enter into the option. Select "EXIT" and briefly press (<0.5S)  to exit the interface or briefly press (<0.5S)  for two times in any interface. The set dates are saved for the two exit modes. If there is no any operation within 20S and then exit the set interface, no any dates are saved.

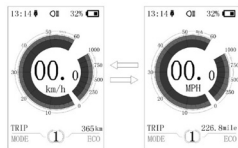
Enter into "Display setting" interface

In the "SETTING" interface, briefly press (<0.5S) + or - to select "Display setting" and then briefly press (<0.5S) **i** to confirm and enter into "Display setting". There are 13 set options in the interface.

Briefly press **i** for two times (interval time is less than 0.5S) to exit back to the main interface, or select "BACK" → "EXIT" to back the main interface.

1. Unit

Unit switches between the km and mile. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Unit", and then briefly press (<0.5S) **i** to enter into the set interface. Briefly press (<0.5S) + or - to select Metric/Imperial, and then briefly press (<0.5S) **i** to save the set and exit back to the Unit interface.



2. Brightness

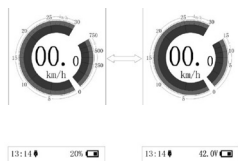
Set display brightness. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Brightness" and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment, briefly press (<0.5S) + or - to switch the percentage as 100%/75%/50%/30%/10%. 100% is the highest brightness, 10% is lowest brightness. After selecting the brightness percentage, briefly press (<0.5S) **i** again to save the set and exit back to "Brightness".

3. Auto Off

Set automatic Off time. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Auto Off", and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment switch automatic Off time as OFF/9/8/7/6/5/4/3/2/1. The unit is minute. After selection, briefly press (<0.5S) **i** to save the set and exit back to "Auto Off".

4. Power View

Set output display mode. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Power View", and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment, briefly press (<0.5S) + or - to switch the output display mode as "Power"/"Current". After confirmation, briefly press (<0.5S) **i** again to save the set and exit back to "Power View".



5. SOC View

Set indication mode for battery capacity. Briefly press (<0.5S) + or - to select "SOC View", and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment switch display mode for output as "Percent"/"Voltage". After confirmation, briefly press (<0.5S) **i** to save the set and exit back to "SOC View".

6. TRIP Reset

Set reset function for single-trip distance. Briefly press (<0.5S) + or - to select "TRIP Reset", and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment, briefly press (<0.5S) + or - to switch between "NO" and "YES". TRIP Reset includes maximum speed (MAXS), average speed (AVG), single-trip distance (TRIP). After confirmation, briefly press (<0.5S) **i** again to save the set and exit back to the "TRIP Reset".

7. AL Sensitivity

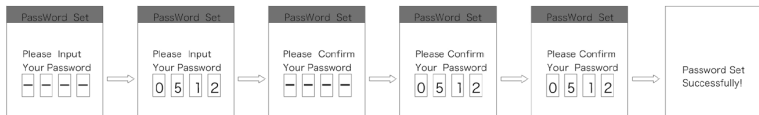
Set light sensitivity. Briefly press (<0.5S) + or - to select "AL Sensitivity", and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment switch level of the light sensitivity between 0/1/2/3/4/5/OFF. "OFF" means close the function. Level 1 is the weakest light sensitivity and level 5 is the strongest light sensitivity. Select the level desired and briefly press (<0.5S) **i** again to save the setting and exit back to "AL Sensitivity".

8. Password

Access password setting. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Password" and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment select "Start PassWord" and then briefly press (<0.5S) **i** again. Briefly press (<0.5S) + or - to switch between "OFF"/"ON", the below is the specific way of switching.

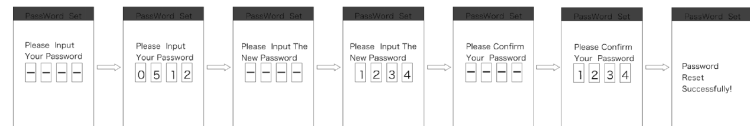
Starting password:

Enter into "Start PassWord" interface and select "ON". Briefly press (<0.5S) **i**, and then it shows the input password in the interface. This moment switch numbers "0-9", and then briefly press (<0.5S) **i** to confirm the input number. After input, it shows input password again in the interface. Repeat the above step to input the password again. If the password is the same with the previous time, the system will prompt if it is successful to set the password. After setting the password, the interface exits back automatically to the original interface within two seconds.



Reset password:

After setting the password, the interface "Password" will add the option "Reset Password". Briefly press (<0.5S) + or - to select "Reset Password", and then briefly press (<0.5S) **i**. This time it prompts input current password in the interface. If you input the wrong password ten times, the display will turn off automatically. When you input the right password, it prompts input for a new password in the interface. The following step is the same as the starting password. After changing the password, it will exit automatically back to the original interface within two seconds.



Cancel password access:

Enter into the "Start PassWord" interface to select "OFF" and then briefly press (<0.5S) **i**. This moment, it prompts input password in the interface. If you input the wrong password ten times, the display will turn off automatically. After you input the right password, it prompts it to be successful to close the password in the interface. Two seconds later, it exits back automatically to the original interface. Briefly press **i** for two times (interval time is less than 0.5S) to exit back to the main interface.



9. Set Clock

Time setting. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Set Clock" and then briefly press (<0.5S) **i**. The time is represented in the 24-hour system. Cursor stays at the first digit of the clock. Briefly press + or - to select "0-2" and then briefly press (<0.5S) **i** to confirm the selection. This moment, the cursor switches to the second digit of the clock. Briefly press + or - to select "0-9", and then briefly press (<0.5S) **i** to confirm the selection. And the cursor will switch to the first digit of the minute. Briefly press + or - to select "0-5", and then briefly press (<0.5S) **i** to confirm the selection. The cursor will switch the second digit of the minute, and then briefly press (<0.5S) + or - to select "0-9". Briefly press (<0.5S) **i** to save the selection and exit back to "Set Clock".

Enter into "Information" interface

Enter into the "SETTING" interface and briefly press (<0.5S) + or - to select "Information" and briefly press (<0.5S) **i** to confirm and enter into the interface. It can check all content in the interface "Information", but can't use the display to modify the content.

1. **Wheel** – Wheel size information.

2. **Speed Limit** – Speed limit information.

3. **Battery Info.**

Briefly press (<0.5S) + or - to select "Battery Info." and briefly press (<0.5S) **i** to enter into information display interface. This moment, select "Nest Page" and briefly press (<0.5S) **i** to switch the display interface. If detecting no data, it display "--". See the content and corresponding explanation shown in the table.

Display content	Explanation	Display content	Explanation
TEMP	Current temperature	Cycle Times	Cycle Times
TotalVolt	Battery voltage	Max Uncharge Time	Max Uncharge Time
Current	Current	Last Uncharge Time	Last Uncharge Time
Res Cap	Remaining battery capacity	Total Cell	The number of cell
Full Cap	Battery capacity of Full charged	Cell Voltage 1	Voltage Cell 1
RelChargeState	Relative Charge	Cell Voltage 2	Voltage Cell 2
AbsChargeState	Absolute Charge in %	Cell Voltage n	Voltage Cell n

Briefly press **i** for two times (interval time <0.5S) to exit back to the main interface.

4. **Error Code**

History check. Briefly press (<0.5S) + or - to select "Error Code" and briefly press (<0.5S) **i** to enter into the interface. "E-CODE" indicates the error information for the last ten times. "E-CODE 1" represents the error content for the last time. "E-CODE 10" represents the error content up to the tenth time. The maximum ten records can be kept. Error code "00" means no error. Please see the error code table to know about the definition of the other codes.

4.3. **Error code definition**

DPC18 can show E-bike faults. When a fault is detected, one of the following codes will be indicated.

Error code	Error definition	Error-shooting method
03	Brakes enabled	Check whether a brake cable is stuck.
07	High voltage protection	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
08	Fault with engine hall sensor inside	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
10	The engine temperature reaches to the max protection value	Stop the E-bike for a rest.
12	Fault with current sensor inside controller	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
13	Battery temperature fault	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
21	Fault with wheel speed detecting sensor	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.

22	BMS communication fault	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
25	Torque sensor torque signal fault	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
26	Torque sensor speed signal fault	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.
30	Torque sensor torque signal fault	Bring your E-bike to your dealer or to a specialist to have the error fixed.

5. Disposal of electronic equipment

It is necessary to dispose of electronic equipment in an ecological manner. When disposing of the product, recyclable materials are separated and reused for industrial purposes.

The leakage of any dangerous substances is also prevented. Final disposal and recycling shall be paid by the manufacturer of the appliance and is carried out by an assigned organization. The only, but important duty of the consumer, is to transport the product to one of these sites: a dealer where a new product is purchased (item for item) in other „take-back“ points more closely defined by the municipality or manufacturer. Electric components of E-bike including wiring should be recycled separately to protect the environment. Defective or empty batteries must be collected and disposed properly with other separated hazardous household waste.



The product shall not in any case be disposed of along with household waste (trash) or into the wild!

The company

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovakia

hereby declare that the products from product group
ELECTRICALLY POWER ASSISTED CYCLES – EPAC BICYCLES

with model designation

Dema BEAST	Dema E-LLEN SPORT
Dema FLOW	Dema IMPERIA 5
Dema Whippet	Dema E-LLIOT TOUR
Dema BOOST	Dema TERRAM 5 TOUR
Dema ERGO	Dema E-LLEN TOUR
Dema GAMA	Dema IMPERIA 5 TOUR
Dema RELAY	Dema ROYAL
Dema OMEGA	Dema KAPPA DISC
Dema E-LLIOT SPORT	Dema E-SILENCE
Dema TERRAM 5	

model year

2022

country of origin

Slovakia

comply with all of the relevant requirements of

2006/42/ES Machine Directive
2014/30/ES Electromagnetic Compatibility Directive

The following harmonized standards have been applied:**EN 15194:2017**

Cycles. Electrically power assisted cycles. EPAC Bicycles.

Date

7.1.2022

Signature



Authorized representative

Ing. Ján Kubiček
CEO, DEMA Senica, a.s.

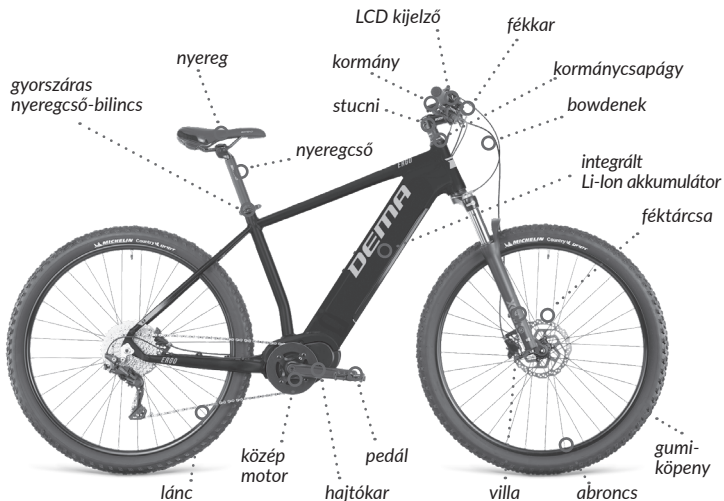
Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük az Ön által nyilvánított bizalmat, hogy DEMA elektromos kerékpárt vásárolt. A DEMA egy szlovák kerékpármárka, amely egyben bejegyzett védjegy is. Ez a használati utasítás abban segíti Önt, hogyan állítsa be és tartsa karban az elektromos kerékpárját úgy, hogy minél tovább szolgálja Önt a legnagyobb elégedettségére. Elmagyarázza a jótállás feltételeit, és egyben garancialevélként is szolgál. Egyúttal szeretnénk Önt figyelmeztetni, hogy a kereskedő, akinél a kerékpárt vásárolja, köteles teljeskörű, vásárlást megelőző kerékpárbeállítást biztosítani. A gyártó nem vonható felelőségre semmiféle károsodásért, amit az elégtelen, vásárlás előtti kerékpárbeállítás okozott, vagy ami a helytelen karbantartás vagy használat miatt keletkezett.

Sok szerencsés kilométert kívánunk Önnek!

DEMA Senica, R. t.
gyártó és forgalmazó

DEMA ERGO / GAMA / RELAY / OMEGA



* illusztráció kép

Tartalom

1. Alapinformációk	46
1.1. Bafang meghajtórendszer	47
2. Az elektromos kerékpár használata	48
3. Akkumulátor	48
3.1. Az akkumulátor kivétele és behelyezése az akkumulátorházba	48
3.2. Az akkumulátor kivétele és behelyezése az akkumulátorházba	49
3.3. Akkumulátor töltése	49
4. Kerékpárcomputer	51
4.1. Alap vezérlés	51
4.2. Paraméterek beállítása	52
4.3. Hiba kódok meghatározása	55
5. Az elektromos berendezések megsemmisítése	56

1. Alapinformációk

Az Ön DEMA elektromos kerékpárja tulajdonságaival megfelel az európai EN 15194 és EN 4210-2 szabványoknak, így teljesíti az EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Elektromos segédmotoros kerékpár”) kategória követelményeit. A közúti közlekedésről szóló törvény szempontjából az ilyen elektromos kerékpár szokványos kerékpárnak számít és nem szükséges vezetésehez járművezetői engedély. Az ebbe a kategóriába tartozó elektromos kerékpárok maximális folyamatos névleges teljesítménye 250W-ra van korlátozva. Az elektromotor rásegítését a tekerés aktiválja, és az elektromotor rásegítése abbamarad, amikor a kerékpár eléri a 25 km/ó sebességet, illetve amikor a kerékpáros abbahagyja a tekerést.

Az elektromos kerékpár vezérlő gombbal is indítható, max. 6 km/ó sebességkorlátozással (pl. sétálás melletti rásegítéshez). A konstrukció lehetővé teszi az elektromotor rásegítésének teljes kikapcsolását és az út folytatását mint egy szokványos kerékpáron. Az elektromos hajtásrendszer IP54 védelemmel rendelkezik.

Töltőberendezés

Töltéshez kizárólag az akkuval együtt szállított eredeti töltőt használja, és ügyeljen arra, hogy ne cserélődjön el más töltővel. A töltőt csak belső száraz terekben használja, és ne tegye ki víz és nedves környezet hatásának!

Az akku töltése 0 ~ 40 °C közt megengedett. Töltés alatt soha ne fedje le a töltőt, és ne is tegyen rá semmilyen tárgyat. Túlmelegedést vagy tüzet okozhat.

Karbantartás és ápolás

A kerékpár és az elektromos alkatrészek karbantartását csak hivatalos forgalmazók végezhetik! Csak a gyártó által jóváhagyott, vagy eredeti alkatrészeket használjon az elektromos kerékpárhoz. Ezen utasítás betartásának elmulasztása érvényteleníti a jótállást és a felelősséget. Tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort az elektromos kerékpárból. Az akkumulátor tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne érjen semmilyen vezetőképes felülethez, mert ez sérülést és az akkumulátor károsodását okozhatja! A nagynyomású vízszugár használata a tisztításhoz károsíthatja az elektromos berendezéseket, mivel a magas nyomás miatt a víz beszivároghat az elszigetelt alkatrészek belsejébe. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a kábeleket vagy más alkatrészeket. Bármilyen sérülés esetén ellenőriztesse az elektromos kerékpárt egy szak kereskedőnél. Sérülés esetén az elektromos kerékpárt csak az után szabad használni, amíg meg nem vizsgálják.

Kopás és felelősség

Ne feledje, hogy az elektromos kerékpár részei nagyobb kopásnak vannak kitéve, mint a hagyományos kerékpár részei elektromos hajtás nélkül. Ez az elektromos kerékpár nagyobb súlyának és magasabb átlagos sebességének köszönhető. A magasabb kopás nem jelent anyaghibát, és a garancia nem vonatkozik rá.

A kopásnak leginkább kitett alkatrészek

- gumik, küllők, fékbetétek, lánc, kazetta

Továbbá, az akkumulátor is öregszik, és ezért tekintsük kopó alkatrészek. Ne feledje, hogy az akkumulátor idővel veszti kapacitását. Vegyük figyelembe ezt egy út megtervezésekor, és szükség esetén vigyünk tartalék akkumulátort. A csere-akkumulátort szakkereskedőtől vásárolhatja meg.

Figyelmeztetés:

Az elektromos rásegítés névleges teljesítményét (250W) és a maximális sebességet (25 Km/h) módosítani tilos! Minden ilyen jellegű változtatás illegális és a garancia elvesztésével jár!

1.1. Bafang meghajtórendszer

A Bafang motorok sima és csendes működésűek, akár 80 Nm nyomatékkal. A Bafang az ár / teljesítmény egyik legjobbjá, mivel egy nyomaték és két nagyon érzékeny érzékelővel van felszerelve a sebesség és a pedál sebességének mérésére. Ezek az érzékelők adatokat továbbítanak a vezérlőegységnek, amely azonnal kiválasztja a leghatékonyabb támogatást a beállított támogatási módtól függően.

A DPC18 egy 3,6" átmérőjű áttekinthető, új technológiás CAN kijelző, amely lehetővé teszi, hogy még fényes napfényben is áttekinthető legyen. A kerékpárvezérlő nagyon gyors reakciós, robusztus és könnyen kezelhető.

Az egész rendszer nem csak a gyári akkumulátorok használatára korlátozódik, így az elektromos kerékpárokhoz használható akkumulátorok széles választéka használható.

Meghajtórendszer

	ERGO/GAMA	RELAY/OMEGA
Modell	M400	M420
Tápegység	36 V	36 V
Állandó teljesítmény	250 W	250 W
Forgatónyomaték	80 Nm	80 Nm
Üzemi hőmérséklet	-20 ~ 45 °C	-20 ~ 45 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 ~ 70 °C	-20 ~ 70 °C

Kerékpárcomputer

Modell	DPC18.CAN
Tápegység	elektromos kerékpár akkumulátora
Üzemi hőmérséklet	-20 ~ 45 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 ~ 70 °C
A védelem mértéke	IP65

Akkumulátorok

Modell	Samsung 35E
Tápegység	36 V
Kapacitás	17,5 Ah
Energia	630 Wh

2. Az elektromos kerékpár használata

Mielőtt elindul, ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és ellenőrizze, hogy a kerékpár képes megtenni a várt távolságot. Az elektromos hajtás indításához először kapcsolja be a hordozóelemet, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot  két másodpercig a fedélzeti számítógépen.

Ajánlás:

Ha a feltételek és az útviszonyok lehetővé teszik, használja a kerékpárt alacsonyabb szintű rásegítéssel.

Szerviz

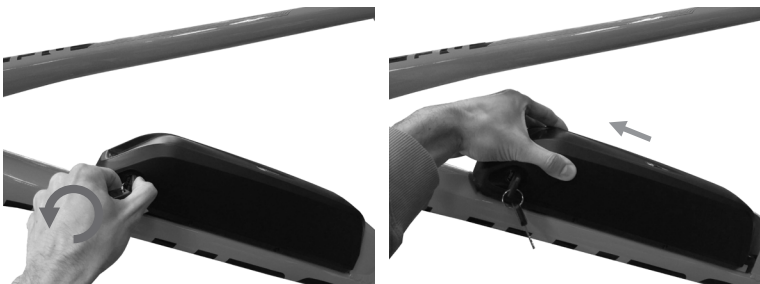
- A motor karbantartásmentes, így ne vegye le a motor fedelét!
- Csak eredeti alkatrészeket használjon!
- Az alkatrészek csak meghatározott kerékpáralkatrészekre cserélhetők!
- Segítségért forduljon a helyi kerékpárkereskedőhöz.
- Ne hagyja az akkumulátorokat közvetlen napfényen (kirakat, autók csomagtartója, nyitott terek, stb.)
- Ne hagyja hosszabb ideig az akkumulátort a töltőben (napokig).

Szállítás autóval

- Ne feledje, hogy az elektromos kerékpár súlya magasabb, mint a hagyományos kerékpár súlya.
- Csak hitelesített kerékpártartót használjon.
- Távolítsa el minden alkatrészt a kerékpárról, ami leeshet a szállítás során.
- A szállítás során vegye ki az akkumulátort a kerékpárról.
- Cégünk nem vállal felelősséget a szállítás során keletkezett károkért.

3. Akkumulátor

3.1. Az akkumulátor kivétele és behelyezése az akkumulátorházba



Az akkumulátor eltávolítása

Oldja ki az akkumulátort a kulcs 90 ° -kal balra forgatásával. Fogja meg az akkumulátort, húzza a kormány felé, és vegye ki az elemet a keretből.

Az akkumulátor behelyezése

Az akkumulátor fordított sorrendben történik.

Az akkumulátor a behelyezés után automatikusan le van zárva. Az akkumulátor zára a lopás elleni védelem mellett biztosíték a kiesés ellen is. Vegye ki a kulcsot a zárból és tárolja biztonságos helyen, hogy később is tudja venni az akkumulátort a vázból.

3.2. Az akkumulátor kivétele és behelyezése az akkumulátorházba



A akkumulátor kivétele

1 A (15) akkumulátor kivételéhez nyissa ki a (6) zárat a (5) kulccsal. Az akkumulátor reteszelése kioldódik és az akkumulátor kiesik a (14) tartó biztosítóból. 2 Nyomja meg felülről a tartó biztosítót, az akkumulátor reteszelése kioldódik és az akkumulátor az Ön kezébe esik. Húzza ki az akkumulátort a keretből.

A akkumulátor behelyezése

Ahhoz, hogy az akkumulátort be lehessen tenni a helyére, a (5) kulcsnak benne kell lennie a (6) zárban és a zárnak nyitva kell lennie. 1 A (15) akkumulátor behelyezéséhez tegye azt be az érintkezőkkel a keret alsó tartójába. 2 Hajtsa fel az akkumulátort, amíg azt a (14) tartó biztosító nem tartja. 3 Nyomja az akkumulátort felfelé, amíg az jól hallhatóan bepattan a helyére. Ellenőrizze minden irányban, hogy az akkumulátor szilárdan van rögzítve. 4 Mindig zárja le az akkumulátort a (6) zárral, mert ellenkező esetben a zár kinyílhat és az akkumulátor kieshet a tartóból.

3.3. Akkumulátor töltése

Az Li-ion cellák a lemerülés bármilyen állapotában tölthetőek, a celláknak nincs semmilyen memóriájuk, s ezért ajánlatos minden kerékpározás után feltölteni őket. Az akkut mindig kapcsolja le a töltőről a töltés végeztével. Kizárólag az akkuval együtt szállított töltőt használja. Ne használja a töltőt, ha megsérült a burkolata vagy áramellátó vezetéke – fennáll az áramütéses baleset veszélye.

Figyelmeztetés:

Az akkumulátor részben töltve van. Töltse fel teljesen az akkumulátort az első használat előtt, hogy biztosítsa az akkumulátor teljes teljesítményét. Az akkumulátor töltéséhez olvassa el és kövesse a töltő használati utasításait.

A töltés állapotát LED jelzi a töltőn.

- Piros fény – töltés alatt
- Zöld fény – töltés véget ért

Figyelmeztetés:

Töltéshez kizárólag az akkuval együtt szállított töltőt használja, és ügyeljen arra, hogy ne cserélődjön el más töltővel. A töltőt csak belső terekben használja, és ne tegye ki víz és nedves környezet hatásának! Az akku töltése 0 – 40 °C között megengedett.

Az akku védelme

A Li-ion akkumulátor ebben a kerékpárban saját BMS (Battery Management System) - vezérlő egységgel rendelkezik. Ez a rendszer többek közt figyeli és irányítja a töltési és kisütési áramokat és egyben védelmet nyújt a teljes kisülés vagy túltöltés ellen.

Ha a vezérlőegység védelme alapján sor kerül a lemerült akku automatikus kikapcsolására, ne próbálja meg tovább is használni az akkut. Kapcsolja ki az elektromos meghajtás rendszerét, és folytassa útját ráségités nélkül. Az akkut sürgősen töltsse fel.

Az akku tárolása

Mindennapos használat esetében az akkut nem kell kivenni az akkuházból. Ha a biciklit hosszabb ideig nem fogja használni, mindig vegye ki az akkut, töltsse fel és száraz és biztonságos helyen tárolja 5 – 25 °C hőmérséklet között. (A 0 °C alatti, illetve a magas hőmérséklet már nem tesz jót az akkumulátornak. A 40 °C feletti hőmérséklet már károsíthatja az akkumulátort!). Vigyázzon, hogy a tárolás vagy kezelés közben ne kerüljön sor a kontaktusok rövidzárlatára. Hosszabb tárolást esetén, pl. szezont követően maximálisan töltsse fel, és legalább 4 havonta ismét töltsse fel maximumra az akkumulátort. A teljes töltöttség elérésekor csatlakoztassa le az akkumulátort a töltőről. Soha ne hagyja a feltöltött akkumulátort a töltőn.

Az elektromos kerékpár hatótávolságát befolyásoló tényezők

Az akku egy feltöltésével megtehető hatótávolságot sok tényező befolyásolja, ezért nem lehet az elektromos kerékpár hatótávolságát pontosan meghatározni. A távot befolyásoló tényezők a következők:

- a ráségités kiválasztott fokozata (0 – 9)
- a kiválasztott útvonal profilja
- a kerékpáros és a poggyász súlya
- az akku aktuális kapacitása
- időjárási viszonyok
- a gumik nyomása, stb.

A maximális hatótávolság elérése érdekében mindig töltsse fel út előtt az akkut teljes kapacitására és ellenőrizze az elektromos kerékpár műszaki állapotát. A sebességfokozat és a ráségités szintjének helyes megválasztásával úgy, hogy feleslegesen ne használja az akku energiáját, jelentősen növelheti az egy akkutöltéssel elérhető hatótávolságot.

Az akku szállítása

Akkumulátorok szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényes előírások követelményei vonatkoznak. A szállítmány előkészítésénél tanácskozzon veszélyes áruk szállításával foglalkozó szakemberrel. Magánszemélyek szállíthatnak sértetlen akkumulátorokat közutakon. Akkut csak akkor küldjenek, ha sértetlen a burkolata. Az akku kontaktusait ragassza le vagy fedje be úgy, hogy a csomagolásban ne mozoghassanak. Feltétlenül figyeljen minden helyi és nemzeti rendelkezésre.

Garancia

Az elektromos kerékpár akkumulátorára 12 hónapos garancia vonatkozik, amely a kerékpár értékesítésének napjától számítódik. Ebben az időszakban az akkumulátor kapacitása nem lehet kevesebb, mint a feltüntetett teljesítmény 70%-a.

4. Kerékpárcomputer

A DPC18 a Bafang rendszer vezérlésére és vezetési adatok megjelenítésére szolgál.



Alap kijelző rész

(1) Óra - 24-órás felbontásban mutatja az aktuális időt; (2) USB töltő visszajelzője - ha külső eszköz csatlakozott a kijelzőhöz, megjelenik a piktogram; (3) Első lámpa visszajelzője; (4) Sebességjelző; (5) Információs mező - megtett út aktuális (TRIP) → megtett út összeg (ODO) → maximális sebesség (MAX) → átlagsebesség (AVG) → fennmaradó távolság (RANGE) → energiafogyasztás (CALORIES) → megtett idő (TIME); (6) Akkumulátor visszajelző; (7) Feszültség/százalék mutatója; (8) Digitális sebességmutató; (9) Erőskála mutató/az aktuális skála kijelzője; (10) A ráségítés/sétáló mód erőszintjét mutatja - Rövid ideig (0.5S) nyomja meg + vagy - gombot a szint módosításához. Nyomja meg, majd tartsa nyomva (2S) - a sétáló mód Push assistance aktiválásához; (11) Működési mód jelző; (12) Kiegészítő mód jelző - Az aktuális kiegészítő menetmódot mutatja: SPORT/ ECO

Gomb funkciók

(1) BE/KIKAPCSOLÁS; (2) Első lámpa; (3) Fel; (4) Le; (5) Mód;



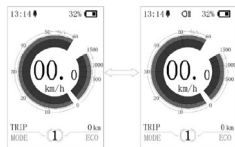
4.1. Alap vezérlés

Be/kikapcsolás

A kijelző bekapcsoláshoz nyomja meg, majd tartsa nyomva (>2S) gombot. Ismét nyomja meg, majd tartsa nyomva (>2S) gombot a kijelző kikapcsolásához. Amennyiben a kerékpárt 5 percig nem használja a kijelző automatikusan kikapcsol (a kikapcsolási idő beállítható az "Auto Off" pontban). Ha a jelszó funkció be van kapcsolva, akkor a kijelző aktiválásához be kell írni a helyes jelszót.

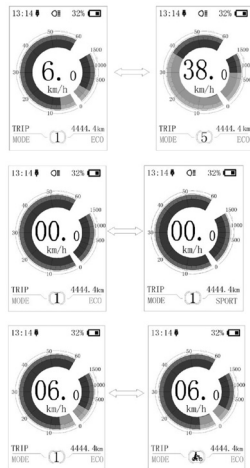
Első lámpa / Kijelző háttérvilágítás

Nyomja meg, majd tartsa nyomva (>2S) gombot a kijelző háttérvilágításának és az első lámpa bekapcsolásához. Ismét nyomja meg, majd tartsa nyomva (>2S) gombot a kijelző háttérvilágításának és az első lámpa kikapcsolásához. (Amennyiben a kijelző bekapcsolására sötétben kerül sor, a háttérvilágítás / első lámpa automatikusan bekapcsolnak. Amennyiben a háttérvilágítás/első lámpa kézzel lett bekapcsolva, akkor kézzel is kell azokat kikapcsolni.)



A ráségítés szintjének kiválasztása

Kézi váltómódban rövid ideig (<0.5S) nyomja meg a + vagy - gombot a ráségítés erejének növeléséhez, vagy csökkenéséhez. A legkisebb szint a 0, a legmagasabb szint az 5. A kijelző bekapcsolásakor az alapszint az 1. A "0" azt jelenti, hogy nincs ráségítés.



Nyomja meg, majd tartsa nyomva (>2S) + gombot a kiegészítő menetmódok váltásához „ECO” vagy „SPORT”.

Sétáló mód

Nyomja meg és tartsa nyomva (>2S) - gombot a sétáló mód eléréséhez. A piktogram megjelenik a kijelzőn, a - gomb elengedésével a rendszer kilép a sétáló módból.

A különböző funkciók megjelenítése közötti váltás

Rövid ideig nyomja meg (0.5s) **i** gombot a távolság és a sebesség közötti váltáshoz. Az egyszerű út távolság (TRIP km), a teljes táogombot a megjelenítendő különböző adatok közötti váltáshoz, egymás után - megtett aktuális út (TRIP) → összes megtett út (ODO) → maximális sebesség (MAX) → átlagsebesség (AVG) → fennmaradó távolság (RANGE) → energiafogyasztás (CALORIES) → megtett idő (TIME). Az energiafogyasztás mértékegysége - CALORIES - alatt kCal-t kell érteni.



4.2. Paraméterek beállítása

A beállítások menü szerkezete

A SETTING beállítás

A kijelző bekapcsolását követően rövid ideig kétszer nyomja meg (<0.5S) **i** gombot. A menüpontban 3 beállítás lehetséges "Display setting", "Information" és "EXIT". Nyomja meg (<0.5S) a +/- gombokat a lehetőségek közötti váltáshoz, majd rövid ideig nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a választás megerősítéséhez. A kilépéshez válassza az "EXIT" pontot és röviden nyomja meg a (<0.5S) **i** gombot, vagy röviden kétszer nyomja meg a (<0.5S) **i** gombot a kilépéshez. Az adatok mindkét esetben elmentésre kerülnek. Amennyiben 20s-ig nem történik semmi, a rendszer kilép és nem mentődnek a változtatások.

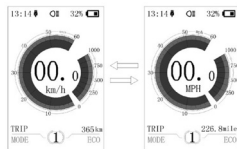
Kétszer röviden nyomja meg az **i** gombot (0.5s-on belül) a fő menübe való visszatéréshez.

A Display setting beállítás

A "SETTING" pontban röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot a "Display setting" pont kiválasztásához, majd röviden nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a választás megerősítéséhez. A "Display setting" pontban 13 beállítási lehetősége van.

1. Unit

Mértékegység kiválasztása km, vagy mérföld. Röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot a "Metric"/ "Imperial" kiválasztásához, majd röviden nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a választás mentéséhez és a "Unit" ponthoz való visszatéréshez.



2. Brightness

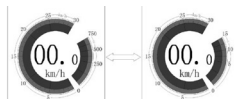
A kijelző fényerejének beállításához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot a százalékos kiválasztásához 100%/75%/50%/30%/10%. 100% a legnagyobb fényerő, 10% a leggyengébb. A százalékos kiválasztását követően röviden nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a beállítás elmentéséhez és visszatéréshez a "Brightness" pontba.

3. Auto Off

Az automatikus kikapcsolási idő beállításához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot az automatikus kikapcsolási idő beállításához OFF/9/8/7/6/5/4/3/2/1. Az egység percben értendő. A választást követően röviden nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a beállítás elmentéséhez és a visszatéréshez az "Auto Off" ponthoz.

4. Power View

Az erő kifejtés mutatójához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot a kijelzőn megjelenő adat módosításához "Power"/"Current". A jóváhagyás után, még egyszer röviden nyomja meg (<0.5S) **i** gombot a beállítás mentéséhez és visszatéréshez a "Power View" pontba.



5. SOC View

Az akkukapacitás jelzésének beállításához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) +/- gombot a megjelenítendő adat módosításához "Percent"/"Voltage". A megerősítést követően röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot a mentéshez és visszatéréshez a "SOC View" pontba.



6. TRIP Reset

Az aktuálisan megtett út nullázása. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombot az értékek közötti váltáshoz "NO" vagy "YES". Az aktuális út nullázása (TRIP) érinti a maximális sebesség (MAXS), átlagsebesség (AVG), megtett út aktuális (TRIP) adatokat. Megerősítés után röviden ismét nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot a mentéshez és visszatéréshez a "TRIP Reset" pontba.

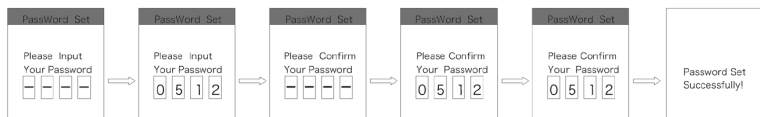
7. AL Sensitivity

A fényérzékelő beállításához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombot a fényérzékelő szintjének beállításához 0/1/2/3/4/5/OFF. OFF a funkció kikapcsolása. Level 1 a leggyengébb, míg a level 5 a legerősebb szint. Válassza ki a kívánt szintet és röviden nyomja meg (<0.5S) ismét a **i** gombot a mentéshez és a visszatéréshez a "AL Sensitivity" ponthoz.

8. Password

Jelszó beállításához. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombot a "Start PassWord" pont kiválasztásához, majd röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot. Röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot az "OFF"/"ON" beállításához, vagy az alábbi módon állítsa azt be.

Jelszó beállítása: Lépjen be a "Start PassWord" pontba és válassza az "ON" beállítást. Röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot, ekkor megjelenik a jelszó megadása menüpont. Ekkor röviden nyomja meg (<0.5s) a +/- gombot a "0-9" számok közötti váltáshoz, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot a szám megerősítéséhez. A bevittelt követően, megjelenik a jelszó ismételt bevitele menüpont. Ismételje meg az előbbi folyamatot a jelszó ismételt megadásához. Amennyiben a jelszó megegyezik az először megadottal, a rendszer jelzi, hogy sikeres a jelszó megadása, ellenkező esetben meg kell ismételni a jelszó megadásánál, majd megerősítésénél leírt lépéseket. A jelszó beállítását követően a rendszer 2 másodpercen belül automatikusan visszatér az alapképernyőhöz. Kétszer röviden nyomja meg a **i** gombot (0.5S-on belül) a menüből való kilépéshez.



A jelszó visszaállítása: Jelszó beállítását követően a "Password" menüpontban megjelenik a jelszó visszaállítása lehetőség "Reset Password". Röviden nyomja meg (<0.5s) a +/- gombot a "Reset Password" kiválasztásához, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot. Ekkor rendszer kéri a jelenlegi jelszó megadását. Ha tízszer helytelen jelszó kerül megadásra, a kijelző automatikusan kikapcsol. Helyes jelszó megadásakor megjelenik az új jelszó megadásának lehetősége. A következő lépések megegyeznek a jelszó megadásánál leírtakkal. A jelszó megváltoztatását követően a rendszer két másodpercen belül visszatér az alapképernyőhöz. Kétszer nyomja meg röviden a **i** gombot (0.5S-on belül) a visszalépéshez a fő menübe.



Jelszókérés törlése: Lépjen be a "Start PassWord" pontban a menüben az "OFF" opció eléréséhez, majd nyomja meg röviden (<0.5s) a **i** gombot. Ekkor a rendszer kéri a jelszót. Ha tízszer helytelen jelszó kerül megadásra, a kijelző automatikusan kikapcsol. Helyes jelszó megadásakor megjelenik a jelszókérés kikapcsolásának lehetősége. Két másodperccel később a rendszer automatikusan visszatér a fő képernyőhöz. Kétszer röviden nyomja meg a **i** gombot (0.5S-on belül) a visszalépéshez a fő menübe.



9. Set Clock

Órabeállítás. Röviden nyomja meg (<0.5s) a +/- gombot a "Set Clock" kiválasztásához, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot. Az idő kijelzése 24-órás rendszerben működik. A kurzor az óra első számjegyénél jelenik meg. Röviden nyomja meg a +/- gombot, válasszon "0-2" lehetőségéből, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot a mentéshez. Ekkor a kurzor a következő számjegyre ugrik. Röviden nyomja meg a +/- gombot a "0-9" közötti választáshoz, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot a mentéshez. Ekkor a kurzor átugrik a perc kijelző első számjegyére. Röviden nyomja meg a +/- gombot a "0-5" közötti választáshoz, majd röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot a mentéshez. A kurzor átugrik a perc kijelző második számjegyére. Röviden nyomja meg (<0.5s) a +/- gombot a "0-9" közötti választáshoz. Röviden nyomja meg (<0.5s) a **i** gombot a mentéshez és a visszalépéshez a "Set Clock" pontba. Kétszer röviden nyomja meg a **i** gombot (0.5S-on belül) a visszalépéshez a fő menübe.

A "Information" menüpontot

Válassza ki a "SETTING" pontot és röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombot a "Information" kiválasztásához és röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot a megerősítéshez. Ezzel ellenőrizhető a "Information" mező tartalma, de a kijelzőn nem módosítható a megjelenített tartalom.

1. **Wheel** - kerékméret.

2. **Speed Limit** - Sebességhatár.

3. **Battery Info.**

Akkuadatok. Röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombot a "Battery Info." Kiválasztásához és röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot az információk eléréséhez. Ekkor válassza a "Next Page" pontot és röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot az információ megjelenítéséhez. Amennyiben nem található adat, a kijelzőn "--" jelenik meg. Olvassa el a megjelenített tartalomhoz tartozó értelmezést az alábbi táblázatban.

Vsebina na zaslonu	Opis	Vsebina na zaslonu	Opis
TEMP	Aktuális hőmérséklet	Cycle Times	Ciklusidő
TotalVolt	Akkumulátor feszültsége	Max Uncharge Time	Max lemerítési idő
Current	Áramerősség	Last Uncharge Time	Utolsó lemerülés ideje
Res Cap	Maradék akkukapacitás	Total Cell	Akkucellák száma
Full Cap	Akkukapacitás teljes töltöttség esetén	Cell Voltage 1	Feszültség 1 cella
RelChargeState	Relatív töltöttség százalékban	Cell Voltage 2	Feszültség 2 Cella
AbsChargeState	Abszolút töltöttség százalékban	Cell Voltage n	Feszültség n Cella

Kétszer röviden nyomja meg press a **i** gombot (0.5S-on belül) a visszalépéshez a fő menübe.

4. **Error Code**

Történekek ellenőrzése. Röviden nyomja meg (<0.5S) a +/- gombokat a "Error Code" kiválasztásához és röviden nyomja meg (<0.5S) a **i** gombot a belépéshez. "E-CODE" jelzi az utolsó tíz hibát. "E-CODE 1" jelzi az utolsó hibát. "E-CODE 10" jelzi visszafele olvasva a legrégebbi hibát. Összesen 10 hiba tárolható. A "00" kód azt jelzi, hogy nem volt hiba. AZ alábbi hibatábla mutatja a hibakódok értelmezését.

4.3. **Hiba kódok meghatározása**

A DPC18 kijelzője megmutatja az E-bike lehetséges hibáit. Ha hibát észlel, megjelenik egy jelzés a kijelzőn. A sebességmezőben a következő hibakódok valamelyike jelenik meg.

Hibakód	Hiba leírása	Megoldás
03	Fog a fék	Ellenőrizze, hogy nem szorult -e be a fékkábel
07	Túlfeszültség elleni védelem	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
08	Motortér érzékelő hibája	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
10	A motor hőmérséklete túllépte a megengedett értéket	Pihentesse a kerékpárt
12	Áramérzékelő hibája a kezelőben	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez

13	Az akkumulátor hőmérséklet érzékelőjének hibája	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
21	A kerékelesség mérő hibája	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
22	BMS kommunikációs hiba	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
25	Nyomatékeztető hibája	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
26	Nyomatékeztető sebességjelzőjének hibája	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez
30	Kommunikációs hiba	Vigye kerékpárját a forgalmazóhoz, vagy szakemberhez

5. Az elektromos berendezések megsemmisítése

Tisztelt Fogyasztó, amennyiben egy nap e gyártmány felmondja a szolgáltatást, szükség lesz arra, hogy ökológiailag tiszta módon semmisítsük meg, nehogy terheljük vele környezetünket. A megsemmisítés alatt az újrahasznosítható anyagokat különválasztják, és ipari célra újrahasznosítják. Ugyanakkor biztosítják, hogy esetleges káros anyagok ne kerülhessenek a természetbe. A termék végső megsemmisítésének és újrahasznosításának költségeit a termék gyártója állja és egy ezzel megbízott szervezet végzi. A fogyasztó egyetlen, de fontos feladata leadni a terméket a következő helyek egyikén: az üzletben, ahol az új terméket veszi (darab darabért), vagy a többi, a község vagy gyártó által pontosan megadott „visszavételi helyen”. A meghajtó egységet, az akkumulátort, a töltőt, a kijelzőt, a sebességmérő érzékelőt, a tartozékokat és csomagolóanyagokat külön kell válogatni újrahasznosítás végett a környezetet védelme érdekében. A hibás vagy üres akkumulátorokat önállóan kell összegyűjteni és ökológiusan megsemmisíteni.



A terméket soha nem szabad a háztartási hulladékba, vagy a természetbe kidobni!

A vállalat

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Szlovákia

**Kijelenti, hogy a termékek a következő termékcsoport-ból:
KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS MEGHAJTÁSÚ KERÉKPÁR EPAC KATEGÓRIÁBAN**

A következő modelljelölésekkel

Dema BEAST	Dema E-LLEN SPORT
Dema FLOW	Dema IMPERIA 5
Dema Whippet	Dema E-LLIOT TOUR
Dema BOOST	Dema TERRAM 5 TOUR
Dema ERGO	Dema E-LLEN TOUR
Dema GAMA	Dema IMPERIA 5 TOUR
Dema RELAY	Dema ROYAL
Dema OMEGA	Dema KAPPA DISC
Dema E-LLIOT SPORT	Dema E-SILENCE
Dema TERRAM 5	

Típus évjárata

2022

Származási országa

Szlovákia

Megfelelnek az összes vonatkozó követelménynek

2006/42/ES irányelv a gépekről
2014/30/ES az elektromágneses kompatibilitásról

A megfelelőség értékelésekor az alábbi műszaki előírások voltak alkalmazva:

EN 15194:2017

Kerékpárok. Elektromos hajtású kerékpárok. EPAC Kerékpárok.

Dátum

7.1.2022

Aláírás



Meghatalmazott személy

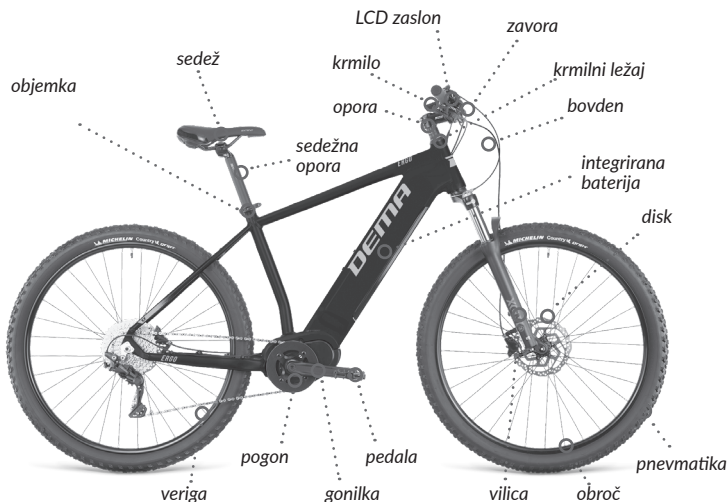
Ing. Ján Kubiček
vezérigazgató
DEMA Senica, a.s.

Dragi kupec!

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in nakup kolesa DEMA. DEMA je slovaška znamka koles, ki ima registrirano in zaščiteno blagovno znamko. Ta priročnik vam bo pomagal pri nastavitvi in vzdrževanju vašega E-kolesa, tako da bo to čim dalj zadovoljilo vasa pričakovanja. Ta priročnik bo tudi pojasnil garancijske pogoje in služi kot potrdilo o garanciji. Upoštevajte tudi, da mora prodajalec zagotoviti popolno predprodajno servisiranje kolesa. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe, ki bi nastale zaradi neustrezne predprodajne storitve, nepravilnega vzdrževanja ali zlorabe.

Želimo vam veliko srečnih kilometrov!

DEMA ERGO / GAMA / RELAY / OMEGA



* ilustracijska slika

Vsebina

1. Pregled	60
1.1. Pogonski sistem Bafang	61
2. Uporaba E-kolesa	62
3. Baterija	62
3.1. Montaža in demontaža okvirne baterije	62
3.2. Montaža in demontaža integrirane baterije	63
3.3. Polnjenje baterije.....	63
4. Kolesarski računalnik	65
4.1. Delovanje	65
4.2. Nastavitev parametrov	66
4.3. Opis napak	69
5. Odstranjevanje elektronske opreme	70

1. Pregled

Vaš DEMA E-bike izpolnjuje zahteve evropskih standardov EN 15194 in EN 4210-2, zato spada v kategorijo EPAC (električno podprto kolo s pomožnim električnim pogonom¹⁾). V smislu zakona o cestnem prometu se EPAC šteje za običajno kolo in vozniško dovoljenje ni potrebno. Največja trajna nazivna moč motorja za EPAC E-kolesa je omejena na 250W. Pogon se aktivira s poganjanjem pedal, kjer je pomoč pri motorju izklopljena, ko kolesar preneha z vrtenjem pedal in se sicer postopoma zmanjšuje in nazadnje zaustavi, preden hitrost E-kolesa doseže 25 km/h. E-kolo lahko premikate tudi s tipko »sprehod« do največje dovoljene hitrosti 6 km/h (npr. za pomoč pri hoji). Zasnova omogoča popolno deaktivacijo pomoči motorja in nadaljevanje vožnje kot na običajnem kolesu brez kakršnegakoli odpora. Električni pogonski sistem ima zaščito IP54.

Polnjenje

Uporabljajte samo originalno polnilno napravo. Naprava za polnjenje se sme uporabljati samo na suhem mestu in se med delovanjem ne sme prekритi. Če tega ne upoštevate, lahko pride do požara ali kratkega stika. Pred čiščenjem vedno izključite polnilno napravo iz električnega omrežja.

Vzdrževanje in nega

Vzdrževanje in oskrbo na delih, ki opravljajo z električno energijo, lahko izvaja samo specializirani prodajalec. Za zamenjavo na e-kolesu uporabljajte samo tovarniške izvirnike ali dele, ki jih je odobril proizvajalec. Neupoštevanje tega pogoja izniči garancijo in odgovornost. Pred čiščenjem odstranite baterijo iz pedeleka. Pri čiščenju baterije pazite, da se ne dotika nobenih prevodnih površin, saj bi se s tem lahko poškodovalo in poškodovalo baterijo! Uporaba visokotlačnega vodnega curka za čiščenje lahko poškoduje električno opremo, saj lahko zaradi visokega tlaka voda pride v notranjost celo izoliranih komponent. Pazite, da ne poškodujete kablov ali drugih komponent. V primeru kakršnekoli škode, preverite vaše e-kolo pri vašem specializiranem prodajalcu. Po poškodbi se e-kolo ne sme uporabljati, dokler ga ne pregledamo!

Obrabljenost in odgovornost

Ne pozabite, da so deli e-kolesa izpostavljeni večji obrabi kot pri tradicionalnem kolesu brez električnega pogona. Razlog za to je večja teža in višja povprečna hitrost e-kolesa. Višja stopnja obrabe ne pomeni okvare materiala, garancija pa je ne pokriva.

Deli najbolj izpostavljeni obrabi

- Pnevmatike
- Napere
- Zavorne ploščice
- Veriga
- Kaseta

Baterija se tudi stara in zato velja za obrabni del. Upoštevajte, da bo baterija sčasoma izgubila svojo zmogljivost. Upoštevajte to pri načrtovanju potovanja in po potrebi vzemite rezervno baterijo. Rezervno baterijo lahko kupite pri svojem specializiranem prodajalcu.

Pozor:

Prepovedano je poseganje ali predelovanje moči (250 W) in najvišje hitrosti (25 km/h) motorja e-kolesa. Takšen poseg v motor je v nasprotju z zakonom in prekine trajanje vseh tekočih garancij, ki se nanašajo na to e-kolo!

1.1. Pogonski sistem Bafang

Bafang motorji imajo gladko in tiho vožnjo z navorom do 80 Nm. Srednji pogonski motor nenehno odvzame ustrezne informacije pri frekvenci do 80 kHz preko senzorja vrtilnega momenta in dveh senzorjev hitrosti, ki so zelo občutljivi. Rezultirajoči podatki o vrtici ročice, hitrosti e-kolesa in hitrosti vrtenja pedal so na voljo na krmilniku, kar zagotavlja natančen nadzor e-kolesa ob doseganju najvišje možne učinkovitosti. Kolesarski računalnik DP C18 s 3,6-palčno diagonal, je jasen zaslon opremljen z visoko kontrastno tehnologijo. Kolesarski računalnik daje zelo dober odziv. Je robusten in enostaven za uporabo. Celoten sistem ni omejen le na uporabo baterij svoje proizvodnje, zato je možno uporabiti široko paleto baterij, primernih za električna kolesa.

Motor

	ERGO/GAMA	RELAY/OMEGA
Model	M400	M420
Napetost	36 V	36 V
Moč	250 W	250 W
Max. navor	80 Nm	80 Nm
Delovna temperatura	-20 ~ 45 °C	-20 ~ 45 °C
Skladiščna temperatura	-20 ~ 70 °C	-20 ~ 70 °C


Kolesarski računalnik

Model	DP C18.CAN
Napetost	baterija za e-kolo
Delovna temperatura	-20 ~ 45 °C
Skladiščna temperatura	-30 ~ 70 °C
Vodotesnost	IP65

Baterija

Model	Samsung 35E
Napetost	36 V
Kapaciteta	17,5 Ah
Moč	630 Wh

2. Uporaba E-kolesa

Pred vožnjo preverite zmogljivost baterije in se prepričajte, da kolo lahko prevozi pričakovano razdaljo. Če želite zagnati električni pogon, najprej vklopite nosilno baterijo in nato pritisnite in držite gumb  dve sekundi na računalniku.

Priporočila:

Če to omogočajo vozne razmere in razmere na cesti, uporabite kolo na nižji ravni pomoči.

Vzdrževanje

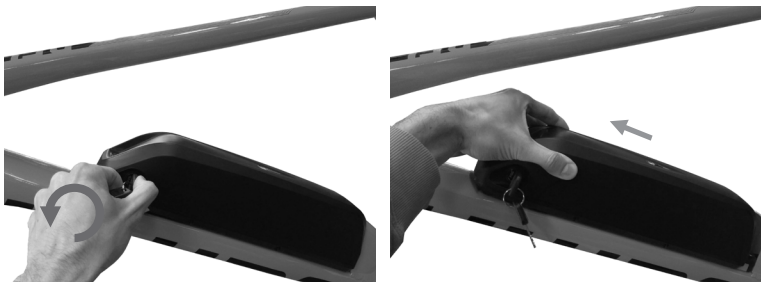
- Motor ne potrebuje vzdrževanja, zato ne odstranjujte pokrova motorja!
- Uporabljajte samo originalne dele!
- Deli so zamenljivi le za določene dele koles!
- Prosite za pomoč svojega lokalnega prodajalca koles.
- Baterij ne puščajte pri neposredni sončni svetlobi (okna, avtomobilska okna, odprta območja itd.)
- Baterij ne puščajte v polnilniku dlje časa (dnevi)

Prevoz z avtomobilom

- Ne pozabite, da je teža električnega kolesa višja od teže običajnega kolesa.
- Uporabljajte samo certificiran nosilec za kolesa.
- Odstranite vse dele kolesa, ki lahko padejo med prevozom.
- Med transportom odstranite baterije iz kolesa.
- Naše podjetje ni odgovorno za škodo, ki nastane med prevozom.

3. Baterija

3.1. Montaža in demontaža okvirne baterije



Odstranjevanje baterije

Odklenite baterijo z obračanjem ključa za 90 ° v nasprotni smeri urnega kazalca. Primite baterijo, povlecite proti krmilu in odstranite baterijo iz okvirja.

Namestitev akumulatorja

Namestitev baterije izvedite v obratnem vrstnem redu.

Po vstavitvi v okvir se baterija samodejno zaklene. Baterijska ključavnica se uporablja kot zaščita pred krajo in kot zaščita pred spontanim izpadom baterije med vožnjo. Vzemite ključ iz ključavnice in ga hranite na varnem mestu za nadaljnjo odstranitev baterije.

3.2. Montaža in demontaža integrirane baterije



Demontaža baterije

1 Če želite odstraniti baterijo, (15) odprite ključavnico (6) s tipko (5). Baterija se bo odklenila in padla v varnostni zadrževalni sistem (14). 2 Pritisnite na varnostni zadrževalnik od zgoraj. Baterija se bo popolnoma odklenila in padla v roko. Izvlecite baterijo iz okvirja.

Montaža baterije

Če želite vstaviti akumulator, morate ključ (5) vstaviti v ključavnico (6) in ključavnico mora biti odprta. 1 Če želite vstaviti baterijo (15), jo postavite tako, da so njeni kontakti v spodnjem držalu okvirja. 2 Potisnite baterijo navzgor, dokler ga ne zadrži varnostni zadrževalni sistem (14). 3 Baterijo pritisnite navzgor, dokler ne zaslišite. Preverite, ali je baterija v vseh smereh varna. 4 Baterijo vedno zavarujte z zapiranjem ključavnice (6) - v nasprotnem primeru se lahko ključavnica odpre in baterija lahko pade iz držala.

3.3. Polnjenje baterije

Li-ionska baterija vašega E-kolesa se lahko polni v vsakem stanju praznjenja. Priporočljivo je, da se baterija po vsaki vožnji popolnoma napolni, takoj ko se ohladi na sobno temperaturo. Uporabljajte samo priloženi polnilnik. Polnilnika ne uporabljajte s poškodovanim ohišjem ali napajalnim kablom. Obstaja nevarnost električnega udara.

Opozorilo:

Baterija je delno napolnjena. Da bi zagotovili polno kapaciteto baterije, pred prvo uporabo polnite baterijo v polnilniku. Za polnjenje baterije preberite in upoštevajte navodila v navodilih za uporabo polnilnika.

Pomen indikatorja stanja polnilnika LED:

- RDEČA - baterija se polni
- ZELENA - baterija je napolnjena

Opozorilo:

Uporabljajte samo polnilnik, ki je priložen e-kolesu, in ne zamenjajte z drugim polnilnikom. Polnilnik baterij lahko uporabljate samo v zaprtih prostorih. Med polnjenjem baterije se izogibajte stiku z vodo ali drugimi tekočinami. Če se baterija, polnilec ali druge povezave zmočijo, pred polnjenjem baterije takoj izključite polnilnik in temeljito posušite vse komponente. Polnjenje je dovoljeno samo v temperaturnem območju 0 ~ 40 °C!

Zaščita baterije

Litij-ionska baterija v vašem DEMA E-kolesu je opremljena z lastno krmilno enoto - BMS (Battery Management System). Ta sistem med drugim nadzira in nadzoruje tokove polnjenja in praznjenja ter služi tudi kot zaščita pred globokim praznjenjem ali prekomernim polnjenjem. Če pa se BMS samodejno izklopi, ne poskušajte ponovno zagnati sistema in nadaljujte z uporabo motorja. Lahko povzroči globoko praznjenje akumulatorskih celic in njihovo nepopravljivo škodo. To poškodbo lahko diagnosticirate in garancija ne krije. Čim prej napolnite baterijo.

Shranjevanje

Če baterijo shranjujete dalj časa (dlje kot dva meseca), ga odstranite iz kolesa, napolnite in shranite na hladnem, suhem in varnem mestu ob temperaturi od 5 do 25 °C. (Temperature pod lediščem kot tudi višje temperature, neugodno vplivajo na življenjsko dobo baterije. Temperatura shranjevanja nad 40° C je za daljše shranjevanje škodljiva!). Med dolgotrajnim shranjevanjem, kot je izven sezone, napolnite baterijo do polne zmogljivosti. Do popolne napolnjenosti jo napolnite vsake 4 mesece. Izklopite baterijo iz polnilnika, ko zasveti indikator, da je baterija polna. Ne puščajte popolnoma napolnjene baterije priključene na polnilnik.

Domet

Na obseg, ki ga boste doživeli s kolesom, vpliva veliko dejavnikov. Te vključujejo:

- Izbrana stopnja pomoči
- Stanje baterije
- Profil izbrane poti
- Vremenske razmere
- Skupna teža kolesarja in prtljage
- Tlak v pnevmatikah itd.

Za maksimalno območje napolnite baterijo in preverite tehnično stanje vašega E-kolesa pred vsako vožnjo. Pri pravilni izbiri orodja in ravni pomoči, tako da ne porabite nepotrebne moči baterije, lahko občutno povečate obseg enega polnjenja.

Prevoz

Za litij-ionske baterije veljajo številni predpisi in jih prevozniki pogosto štejejo za nevarne. Preverite, ali obstajajo ustrezni zakoni, in pred prevozom litij-ionske baterije ali prevozom po zraku prosite prevoznika za odobritev.

Garancija

Garancija na baterijo je 12 mesecev od prodaje e-kolesa. V tem času nazivna zmogljivost ne sme pasti pod 70% deklarirane zmogljivosti baterije.

4. Kolesarski računalnik

DP C18.CAN je zasnovan za nadzor sistema Bafang in za prikaz podatkov o vožnji.



Zaslon

(1) Čas – Čas je predstavljen v 24-urnem sistemu; (2) Indikator polnjenja USB; (3) Indikator luči – Prikaže se samo, ko je luč vklopljena; (4) Prikaz hitrosti – vrednost lestvice je v skladu z digitalno vrednostjo; (5) Izbira načina – enosmerna razdalja (TRIP) → skupna razdalja ODO → največja hitrost (MAX) → povprečna hitrost (AVG) → razdalja na razpologo (RANGE) → poraba energije (CALORIES) → čas (TIME); (6) Indikacija baterije – trenutna raven vrednosti baterije; (7) Indikator napetosti / odstotek indikacija; (8) Speed digital indication; (9) Kazalna lestevica moči / indikacija trenutne lestvice; (10) Indikator ravni pomoči pri napajanju / potisna asistenca – Na kratko pritisnite (0,5S) + ali - za preklon nivoja. Dotaknite se in zadržite (2S), da zaženete način „pomoc pri pritisku“, prikazni simbol; (11) Indikacija podatkov o načinu – Prikazite trenutne podatke, ki ustrezajo načinu; (12) Možnost podpornega načina – Navedite trenutni način vožnje SPORT / ECO



Opis gumbov

(1) On/Off; (2) Luči; (3) Zgoraj; (4) Spodaj; (5) Gumb za več funkcij;





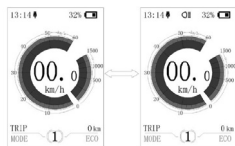
4.1. Delovanje

ON/OFF

Vklopite napajanje, pridržite (> 2S) , da se zaslon vklopi, zaslon začne delovati. Ponovno pritisnite in zadržite (> 2S) , da zaslon izklopite. Če kolesa ne uporabljate, se po 5 minutah (čas lahko nastavite v „Auto Off“) zaslon samodejno izklopi. Če je geslo funkcij zaslon je aktiviran, morate vnesti pravilno geslo za vstop v običajni vmesnik zaslona.

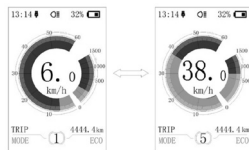
Osvetlitev zaslona

Pritisnite in pridržite (> 2S) , da vklopite osvetlitev zaslona in žarometi. Pritisnite in spet pridržite (> 2S) , da izklopite osvetlitev zaslona in žarometi. Obstaja 5 stopenj osvetlitve ozadja, ki jih lahko izbere uporabnik (lahko ga nastavite „Svetlost“). (Če je zaslon vklopljen v temnem okolju, se osvetlitev ozadja / žarometi zaslona samodejno vklopi. Če se osvetlitev ozadja / žarometi zaslona izklopi ročno, jih je treba naknadno vklopiti tudi ročno).

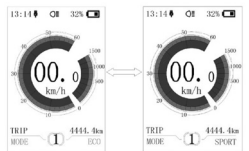


Izbira ravnih pomoči pri moči

V načinu ročnega prestavljanja na kratko pritisnete (<0,5S) + ali - za preklon ravnih, da spremenite asistenčno moč. Najnižja raven je stopnja 0, najvišja stopnja 5. Ko je zaslon vklopljen, je privzeti način nivo 1, „0“, pomeni, da ni pomoči pri napajanju.

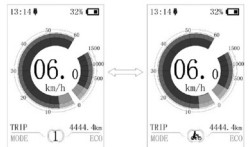


Pritisnite in zadržite (> 2S) +, če želite način vožnje prekloniti v „ECO“ ali „SPORT“.



Način pomoči potisni

Pritisnite in zadržite (> 2S) -, da vstopite v način pomoči pri potisku, simbol se prikaže, ko sprostite tipko -, bo potisna pomoč izstopila iz načina.



Gumb za več funkcij

Na kratko pritisnete (0,5 s) **i**, da preklonite na drug podatkovni vmesnik, krožno prikažete razdaljo signala (TRIP) → skupna razdalja (ODO) → največja hitrost (MAX) → povprečna hitrost (AVG) → preostala razdalja (RANGE) → poraba energije (CALORIES) → čas (TIME). Enota porabe energije CALORIES pomeni kCal.



4.2. Nastavitev parametrov

Struktura menija z nastavitvami

Vmesnik SETTING

Po vklopu zaslona dvakrat na kratko pritisnete (<0,5S) **i**, da vstopite v vmesnik SETTING. Vmesnik vključuje tri možnosti kot Display Setting, Information in EXIT. Na kratko pritisnete (<0,5S) + ali - za preklon možnosti, nato pa na kratko (<0,5S) **i** potrdite in vnesite možnost. Izberite EXIT in na kratko pritisnete (<0,5S) **i** za izhod iz vmesnika ali dvakrat na kratko (<0,5S) **i** v poljubnem vmesniku, da zapustite nastavljeni vmesnik. Nastavljeni datumi so shranjeni za dva načina izhoda. Če v 20-ih ni nobene operacije in nato zapustite nastavljeni vmesnik, se nobeni datumi ne shranijo.

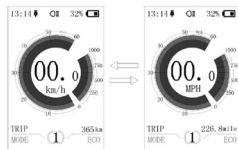
Kratko pritisnite dvakrat **i** (interval intervala je manjši od 0,5 S) za izhod nazaj na glavni vmesnik.

Vmesnik Display setting

V vmesniku SETTING na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - izberite Display Setting, nato pa na kratko (<0,5S) **i** potrdite in vstopite v Display Setting. V vmesniku je trinajst nastavljenih možnosti.

1. Unit

Preklop enote med kilometrom in miljo. Na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - izberite „Unit“, nato pa na kratko (<0,5S) **i** vstopite v nastavljeni vmesnik. Na kratko pritisnite (<0,5 S) + ali - izberite „Metric“ / „Imperial“ in nato na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in izstopite nazaj v vmesnik „Unit“. Dvakrat na kratko pritisnite **i** (interval intervala je manj kot 0,5 S).



2. Svetlost

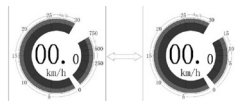
Nastavite svetlost zaslona. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za spremembo odstotka kot 100% / 75% / 50% / 30% / 10%. 100% je največja svetlost, 10% je najnižja svetlost. Ko izberete odstotek svetlosti, na kratko ponovno pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in se vrnete nazaj na Brightness. Za izhod nazaj na glavni vmesnik dvakrat pritisnite (pritisek intervala je manj kot 0,5 S).

3. Auto Off

Nastavite samodejni čas izklopa. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - če želite samodejno izklopiti čas samodejnega izklopa OFF/9/8/7/6/5/4/3/2/1. Enota je minuta. Po izbiri na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in izstopite nazaj na Auto Off. Kratko pritisnite **i** dvakrat (čas intervala je manj kot 0,5 S).

4. Power View

Nastavite izhodni način prikaza. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za izhodni način preklopite na Power / Current. Po potrditvi na kratko ponovno pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in izstopite nazaj v Power View.



5. SOC View

Nastavite indikacijski način za kapaciteto baterije. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za preklop načina prikaza za izhod kot odstotek / napetost. Po potrditvi na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in izstopite nazaj v SOC View.



6. TRIP Reset

Nastavite funkcijo ponastavitve za razdaljo z enim potovanjem. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za preklop med NO in YES. TRIP Reset vključuje največjo hitrost (MAXS), povprečno hitrost (AVG), enosmerno razdaljo (TRIP). Po potrditvi na kratko ponovno pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite komplet in izstopite nazaj na TRIP Reset. Za izhod iz glavnega vmesnika dvakrat na kratko pritisnite **i**.

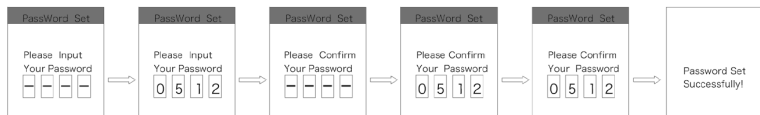
7. AL Sensitivity

Nastavite občutljivost na svetlobo. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - da preklopite raven občutljivosti na svetlobo med 0/1/2/3/4/5/OFF. OFF pomeni zapiranje funkcije. Nivo 1 je najšibkejša občutljivost na svetlobo, stopnja 5 pa najmočnejša občutljivost na svetlobo. Izberite zeleno raven in na kratko ponovno pritisnite (<0,5S) **i**, da nastavev shranite in se vrnete na „AL Sensitivity“.

8. Password

Dostop do nastavitve gesla. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - izberite Start Password in nato na kratko pritisnite (<0,5S) **i**. Na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za preklop med OFF / ON, spodaj je določen način preklopa **i**.

Začetno geslo: Vnesite v vmesnik Start PassWord in izberite ON. Na kratko pritisnite (<0,5S) **i** in nato v vmesniku prikaže geslo za vnos. Ta trenutek na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - preklopite številke „0-9“, nato pa na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da potrdite vhodno številko. Po vnosu se v vmesniku ponovno prikaže geslo za vnos. Ponovite zgornji korak za vnos gesla še enkrat. Če je geslo isto kot prejšnji čas, bo sistem pozval, da je uspešno nastavljeno geslo, sicer pa mora ponoviti prvi korak vnesite novo geslo in ga nato ponovno potrdite. Po nastavitvi gesla



se vmesnik samodejno vrne v prvotni vmesnik v dveh sekundah.

Ponastavitev gesla: Po nastavitvi gesla bo vmesnik Password dodal možnost Reset Password. Na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - izberite Reset Password, nato pa na kratko pritisnite (<0,5S) **i**. Tokrat bo vmesnik vnesel trenutno geslo. Če vnesete napačno geslo za deset tiemov, se zaslon samodejno izklopi. Ko vnesete pravo geslo, takoj vnese novo geslo v vmesnik. Naslednji korak je enak



začetnemu geslu. Po spremembi gesla se v dveh sekundah samodejno vrne na prvotni vmesnik.

Prekljči dostop do gesla: Vnesite v vmesnik Start PassWord, da izberete OFF in nato na kratko pritisnite (<0,5S) **i**. Ta trenutek hitro vnese geslo v vmesniku. Če desetkrat vnesete napačno besedo, se zaslon samodejno izklopi. Po vnosu pravega gesla pozove, da je geslo uspešno zapreti v vmesniku. Dve sekundi kasneje se samodejno vrne na prvotni vmesnik. Dvakrat na kratko pritisnite (čas intervala je manjši od 0,5 S) **i**, da se vrnete na glavni vmesnik.



9. Set Clock

Nastavitev časa. Čas je predstavljen v 24-urnem sistemu. Kazalec ostane na prvi številki ure. Na kratko pritisnite + ali -, da izberete „0-2“ in nato na kratko (<0,5S) **i** potrdite izbiro. Ta trenutek preklopi na drugo številko ure. Kratko pritisnite ali, da izberete „0-9“ in nato na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da potrdite izbiro. Kazalec bo prešel na prvo številko minute. Na kratko pritisnite + ali -, da izberete „0-5“, nato na kratko (<0,5S) **i** potrdite izbiro. Kazalec bo preklopil drugo številko minute in nato na kratko pritisnil (<0,5S) + ali - izbral „0-9“. Na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da shranite izbiro in se vrnete nazaj na »Set Clock«. Za izhod nazaj na glavni vmesnik kratek pritisk za dve vrsti (čas intervala je manjši od 0,5 S).

Vmesnik Information

Vstopite v vmesnik "SETTING" in na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - za izbiro "Information" in na kratko pritisnite (<0,5S) **i** za potrditev in vstop v vmesnik. Lahko preveri vso vsebino v vmesniku „Information“, vendar ne more uporabiti zaslona za spreminjanje vsebine.

1. **Wheel** - Podatki o velikosti kolesa.

2. **Speed Limit** - Podatki o omejitvi hitrosti vožnje.

3. Battery Info.

Informacije o bateriji. Na kratko pritisnite (<0,5S) + ali - izberite „Informacije o bateriji“. Na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da vstopite v prikazni vmesnik informacij. Ta trenutek izberite „Nest Page“ in na kratko pritisnite (<0,5S) **i**, da preklopite prikazni vmesnik. Če ne zazna podatkov, prikaže „-“. Glej vsebino in ustrezno razlago, prikazano v spodnji tabeli.

Vsebina na zaslonu	Opis	Vsebina na zaslonu	Opis
TEMP	temperatura	Cycle Times	Polnilni cikli
TotalVolt	Napetost baterije	Max Uncharge Time	Najdaljši čas praznjenja
Current	tok	Last Uncharge Time	Zadnji čas praznjenja
Res Cap	Kapaciteta baterije	Total Cell	Število celice
Full Cap	Kapaciteta napolnjene baterije	Cell Voltage 1	Napetostna celica 1
RelChargeState	Odstotek polnjena v odstotkih	Cell Voltage 2	Napetostna celica 2
AbsChargeState	Absolutni odstotek polnjenja	Cell Voltage n	Napetostna celica n

Za kratek pritisek za dve vrsti (čas intervala je manjši od 0,5 S) **i** za izhod nazaj na glavni vmesnik.

4. Error Code

„E-CODE“ navaja podatke o napaki zadnjih desetkrat. „E-CODE 1“ predstavlja zadnjo vsebino napake. „E-CODE 10“ predstavlja vsebino napak že desetič. Hrani se lahko največ deset zapisov. Kodna napake "00" pomeni napake. Oglejte si tabelo kod napak, če želite vedeti o definiciji drugih kod.

4.3. Opis napak

Zaslon DP C18 lahko prikaže napake na e-kolesu. Ko je zaznana napaka, se prikaže ikona. Navedena bo ena od naslednjih kod napak.

Koda	Opis	Reševanje
03	Zavore onemogočene	Preverite napeljavo zavornih kablov.
07	Visokonapetostna zaščita	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
08	Napaka senzorja motorja	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
10	Pregrevanje motorja	Prenehajte uporabljati e-kolo in počakajte nekaj časa
12	Napaka senzorja na kontrilni enoti	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
13	Napaka senzorja na bateriji	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
21	Napaka senzorja hitrosti	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.

22	BMS napaka v komunikaciji	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
25	Napka senzorja navora	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
26	Napaka signala senzorja hitrosti navora	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.
30	Komunikacijska napaka	Spravite napako E-bike k prodajalcu ali specialistu, če želite napako odpraviti.

5. Odstranjevanje elektronske opreme

Spoštovani potrošnik, nekega dne bo izdelek odslužil svojemu namenu in potrebno ga bo odstraniti na eko- loški način, ki ne škoduje okolju. Materiale, ki jih je mogoče reciklirati, ločimo in ponovno uporabimo za industrijske namene. Preprečuje se tudi uhajanje kakršnihkoli škodljivih snovi v naravo. Končno odlaganje in recikliranje plača proizvajalec naprave, opravi pa ga določena organizacija. Edina pomembna dolžnost potrošnika je prevoz proizvoda na eno od navedenih lokacij: trgovina, kjer je kupite nov izdelek (staro za novo), v drugih točkah za prevzem, ki jih natančneje določi občina ali proizvajalec. Električne komponente E-kolesa, vključno z ožičenjem, je treba reciklirati ločeno, da se zaščiti okolje. Pokvarjene ali prazne baterije je potrebno ustrezno odstraniti z drugimi ločenimi gospodinjskimi odpadki.



Proizvod se v nobenem primeru ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki (smeti) ali v naravo!

Podjetje

DEMA Senica, a.s.
Dlhá 248
905 01 Senica
Slovaška

**Izjavljamo, da so izdelki iz skupine proizvodov
Kolesa z pomožnim električnim motorjem. EPAC kolesa.**

z določitvijo modela

Dema BEAST	Dema E-LLEN SPORT
Dema FLOW	Dema IMPERIA 5
Dema Whippet	Dema E-LLIOT TOUR
Dema BOOST	Dema TERRAM 5 TOUR
Dema ERGO	Dema E-LLEN TOUR
Dema GAMA	Dema IMPERIA 5 TOUR
Dema RELAY	Dema ROYAL
Dema OMEGA	Dema KAPPA DISC
Dema E-LLIOT SPORT	Dema E-SILENCE
Dema TERRAM 5	

modelno leto

2022

država izvora

Slovaška

v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami

2006/42/ES Direktiva o strojih

2014/30/ES Direktiva o elektromagnetni kompatibilnosti

Naslednji harmonizirani standardi so bili uporabljeni:

EN 15194:2017

Kolesa. Kolesa z pomožnim električnim motorjem. EPAC kolesa.

Datum

7.1.2022

Podpis



Pristojna oseba

Ing. Ján Kubiček
CEO, DEMA Senica, a.s.
DEMA Senica, a.s.

DEMA Senica a.s.

DIhá 248
905 01 Senica
Slovak Republic

tel.: +421 34 6945 111
e-mail: sport@dema.bike



@dema.bike



www.facebook.com/DEMABicycles

www.dema.bike

